



**AMBIO** 90/120/150/180

**AMBIO HEAT** 90T/120T/150T

AIR CURTAIN

PERDEA DE AER

LUFTVORHANG

CORTINA DE AIRE

RIDEAU D'AIR

CORTINA D'ARIA



---

Instruction manual

EN

RO

DE

ES

FR

IT



**DECLARATION OF CONFORMITY**

Manufacturer:

Intax Trading SRL

14B Ion Creanga Str., 075100, Otopeni, Ilfov, Romania

**These products is conform to the following European Directives:**

**(Ambio 90/120/150/180)**

LVD directive 2006/95/EC

EMC Directive 2014/30/EU

**These products is conform to the following European Directives:**

**(Ambio HEAT 90T/120T/150T/180)**

LVD directive 2014/35/EU

EMC Directive 2014/30/EU

**Standards (Ambio 90/120/150/180)**

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009

EN6233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 5501-2:2015

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

**Standards (Ambio HEAT 90T/120T/150T/180)**

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009

EN 6233:2008

EN 60335-2-30:2009+A11:2012

EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-12:2011, EN 61000-3-11:2000

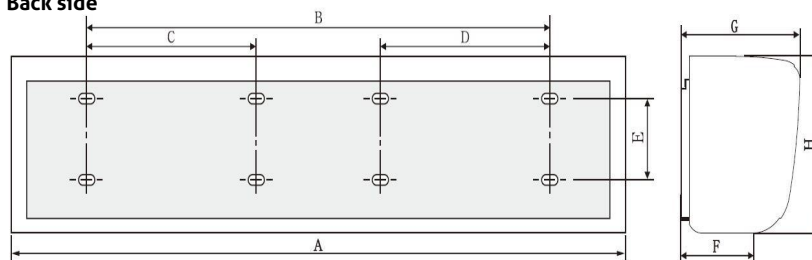
# 1. PRODUCT INTRODUCTION

Air curtain (air door) is one of the new top-class products for modern decoration, it's the equipment matched with the air conditioner. And it is installed above the entrances of supermarket, theater, meeting room, hotel, office room, working shop and storeroom to prevent the dust, mosquito and nocuous air, and so on.

Air curtain can effectively isolate convection indoor and outdoor and keep temperature. Especially used in the location with air-conditioner to keep indoor environment and save energy of refrigeration equipment. In addition, Air Curtain can prevent the invasion of dust, pest and harmful fumes from outside. Maintain a comfortable environment inside.

# 2. IDENTIFICATION & INSTALLATION DIMENSIONS

## Back side



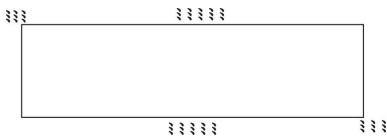
MODEL	A	B	C	D	E	F	G	H	NET W. (KG)
AMBIO 90	900	440	---	---	90	132	218	247	12.5
AMBIO 120	1200		---	---					15.5
AMBIO 150	1500		---	---					18
AMBIO 180	1800		---	---					21

MODEL	A	B	C	D	E	F	G	H	NET W. (KG)
AMBIO HEAT 90T	900	440	---	---	90	132	218	247	15.5
AMBIO HEAT 120T	1200		---	---					19
AMBIO HEAT 150T	1500		---	---					22.5

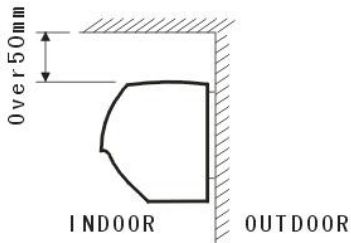
### 3. INSTALLATION CAUTION

Before installation, please apply the same voltage and frequency, then follow the below requests when install the air curtain :

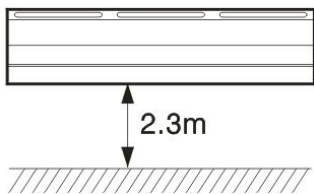
3.1 Please install the unit in a sturdy place to avoid the shaking and ensure its security (because it maybe causes the wall becoming flexible or shaking and noising.)



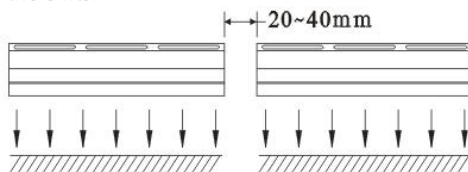
3.2 Please install the unit inside the room.



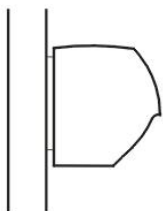
3.3 Don't install the unit too low, no less than 2.3 meters from the ground.



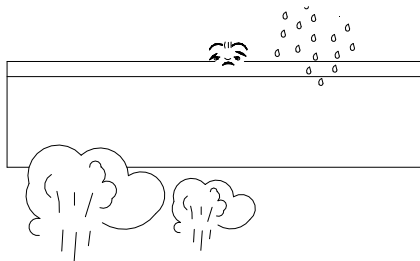
3.4 When the entrance is wider than the unit, it is recommended to install two or more units in parallel. In this case, provide 20-40mm gaps between the units.



3.5 Don't allow gaps between the unit and the wall. When hanging it from the ceiling, purchase the extra ceiling brackets.

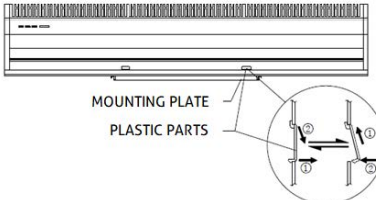
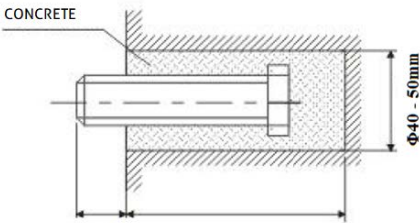


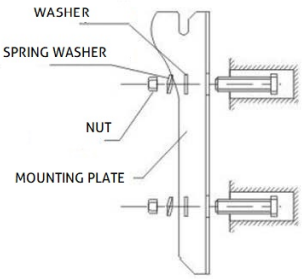
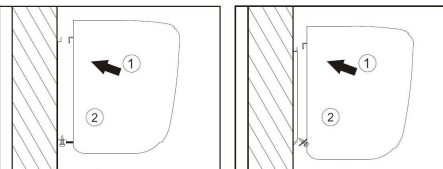
3.6 Don't install the unit in a place where it is splashed by water, exposed to excessive steam, explosive gas or corrosive gas.



## 4. INSTALLATION

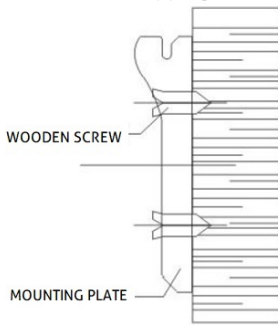
### A. Installing on the concrete wall:

<p>4.1.1 Removed the mounting plate Remove the plastic parts, unclamping the fixed screws on the back of main body to remove the mounting plate.</p>  <p>MOUNTING PLATE PLASTIC PARTS</p>	<p>4.1.2 Fix the bolts in the proper position (fix the position with the mounting plate and pour cement into the bolt holes.)</p>  <p>CONCRETE</p> <p>Φ40 - 50mm</p> <p>13 - 15mm      About 70mm</p>
--	--

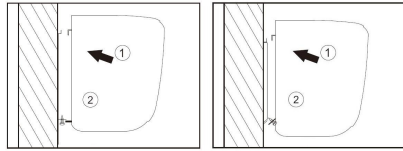
<p>4.1.3 When the cement has freeze, fit the mounting plate (use the washer and nut according to the following)</p>  <p>WASHER SPRING WASHER NUT MOUNTING PLATE</p>	<p>4.1.4 Install the main body Set the main body onto the upper end of the mounting plate, and clamp it as below. Make sure it's well fixing</p> 
---	---

## B. Installing on the wooden wall

4.2.1 Fix the mounting plate in the proper positions with tapping screw.

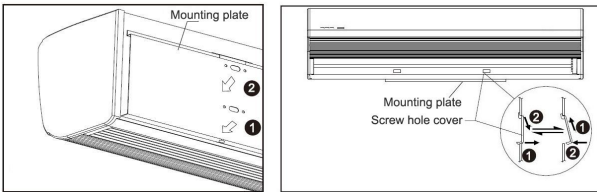


4.2.2 Same as the step 4.1.4.

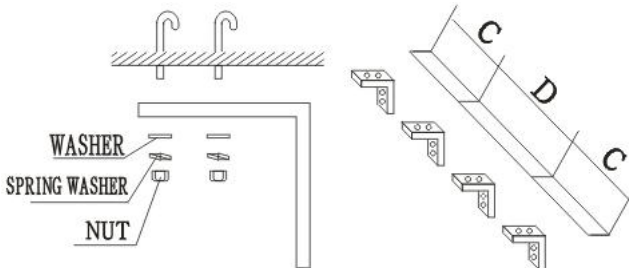


## C. Hanging from the ceiling

4.3.1 Remove the mounting plate from the main body (as in Figure 4.1.1)

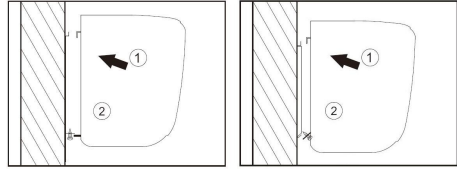
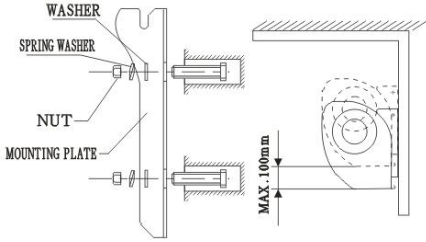


4.3.2 Fixing ceiling brackets as Fig.



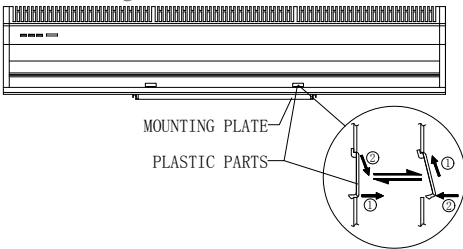
4.3.3 Set the mounting plate on the ceiling brackets and ensure safety & fixing (use the bolts attached to the ceiling brackets as Fig. Using the ceiling brackets to hang from the ceiling, the position of mounting plate can be adjusted in the limit of 100mm.

4.3.4 Do the same as step A to install the main body.

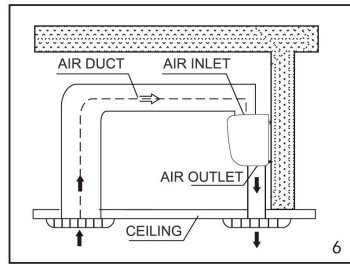


## D. For above ceiling

4.4.1 Fix the air curtain as in the procedure for installing on the concrete wall.



4.4.2 Then install the pipe as below.



## 5. TECHNICAL PARAMETER

COOLING MODEL	Volt. (V-)	Freq (Hz)	Max input power (W)		Max air speed (m/s)		Air volume (m <sup>3</sup> /h)		Noise (dB)		Net weight (Kg)
			H	L	H	L	H	L	H	L	
AMBIO 90	220	50	160	110	11	9	1600	1300	55	53	12.5
AMBIO 120			200	150			2400	1950	56	54	15.5
AMBIO 150			230	180			3150	2550	57	55	18
AMBIO 180			300	250			3950	3250	58	56	21

HEATING MODEL	Volt. (V-)	Freq (Hz)	Motor power (W)			Heater power (KW)			Max air speed (m/s)		Air volume (m <sup>3</sup> /h)		Noise (dB)	
			H	L	L	M	H	H	L	H	L	H	L	
AMBIO HEAT 90T	380	50	260	200	2.5	5.5	8	11	9	1600	1300	61	59	
AMBIO HEAT 120T			380	330	3.5	7	10			2400	1950	62	60	
AMBIO HEAT 150T			490	400	4	8	12			3150	2550	63	61	

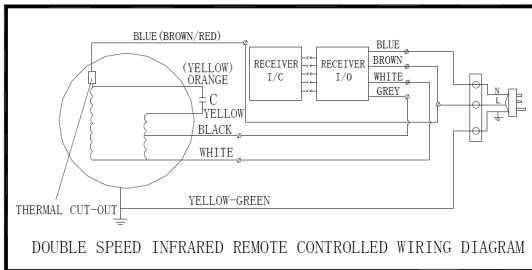


## HEATING MODEL LINE SIZE

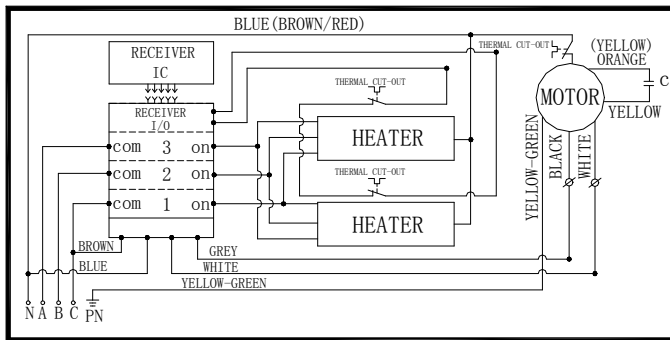
POWER ITEM	SINGLE PHASE (220V~, MAIN LINE:L, N)								THREE PHASES (380V~ MAIN LINE:A, B, C, N)							
	3	4	5	6	8	10	12	14	3	4	5	6	8	10	12	14
HEATER POWER (KW)	3	4	5	6	8	10	12	14	3	4	5	6	8	10	12	14
MAIN LINE (mm <sup>2</sup> )	2.5		4.0		6.0		10		1.5		2.0		4.0		6.0	
EARTH LINE (mm <sup>2</sup> )	1.5		2.5		4.0		6.0		1.0		1.5		2.5		4.0	

## 6. ELECTRIC WORK

### Cooling Model



### Heating Model



## 7. OPERATION

### 7.1. COOLING MODEL:

7.1.1. Turn on the power switch on the unit.

Select the air speed : High[H], Low[L]

7.1.2. Turn on by remote controller.

One button to control the working cycle at: Turn on at high speed – Low speed – turn off

### 7.2. HEATING MODEL:

7.2.1. Controlled by remote controller

a. Press "ON/OFF" button to turn ON the unit. Main receiver receives the signal with the sound of "beep" to start working with the green light in cool mode at high speed "H". Press "ON/OFF" button again to turn OFF.

b. When the unit is working at the above a. situation, press "COOL" button in the Remote controller, receiver receives the signal with the sound of "beep" and switch high speed to low speed "L". Meanwhile there is a green light display in the receiver. Press "COOL" button again, the unit will switch low speed to high speed. So when the unit is working at cool mode, press "COOL" button can switch air curtain working under the cycle of Low or High speed.

c. When the unit is working at the above b. situation, press "HEAT" in the remote controller, receiver receives the signal with the sound of "beep" and switch cool mode to heating mode at low power. Meanwhile there is a Red light display in the receiver. Press "HEAT" button again, the unit will switch low power to middle power. Meanwhile there is TWO Red lights display in the receiver. Press "HEAT" button again, the unit will switch middle power to high power. Meanwhile there is THREE Red lights display in the receiver. Press "HEAT" button again, the unit will switch heating mode to cool mode and the red lights display change to green light in the receiver. So HEAT function, when the unit is working at cool mode, press "HEAT" button can switch air curtain working under the cycle of heating low power, heating middle power, heating high power and then cool mode.

d. When the unit works at cool mode, press "ON/OFF" button to turn OFF the unit.

e. When the unit works at heating mode, press "ON/OFF" button, the unit will switch to cool mode at high speed, the indication light turns to green flicker light. The unit will continue to work in cool mode for 30 seconds and then stop.(This is to ensure the heater is been cooled down and has 30 seconds delay stop).

7.2.2. Controlled by the control panel in the unit is the same function as 7.2.1.

7.2.3. Overheat protection:

When the air curtain works at heating mode, there is overheat protection. When the heater temperature is overheating, heating mode will stop and switch to cool mode automatic, at the same time the indication light change to green light. When the temperature drop down to a certain temperature, if want the unit to work at heating mode, press "HEAT" button to continue to work heating mode.

7.3 According to the installation place to adjust the wind direction vanes to obtain the best effect.

## 8. CAUTIONS

- 1) Turn off the power and disconnect the plug for any maintenance service.
- 2) Turn off the power or disconnect the plug in case of not use the product for long time.
- 3) Make sure that the product connected with ground wire.
- 4) The pictures shown on this manual are illustrative only.
- 5) This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 6) Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 7) If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## 9. ATTENTION

- a) Use the unit at the rated voltage and frequency indicated on the nameplate.
- b) Do not wet the product electrical components.
- c) Never use petrol, benzene, thinners or any other such chemical to clean the unit.
- d) Routine maintenance must be done every year.

**DECLARATIE DE CONFORMITATE**

Producator::

Intax Trading SRL

Str. Ion Creanga 14B, 075100, Otopeni, Ilfov, Romania.

**These products is conform to the following European Directives:  
(Ambio 90/120/150/180)**

LVD directive 2006/95/EC

EMC Directive 2014/30/EU

**These products is conform to the following European Directives:  
(Ambio HEAT 90T/120T/150T/180)**

LVD directive 2014/35/EU

EMC Directive 2014/30/EU

**Standards (Ambio 90/120/150/180)**

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009

EN6233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 5501-2:2015

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

**Standards (Ambio HEAT 90T/120T/150T/180)**

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009

EN 6233:2008

EN 60335-2-30:2009+A11:2012

EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-12:2011, EN 61000-3-11:2000

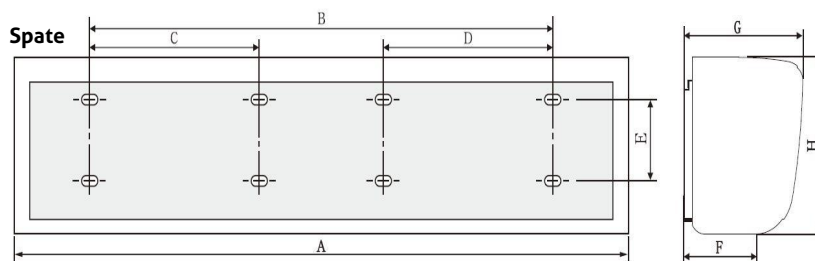
## 1. PREZENTAREA PRODUSULUI

Perdeaua de aer (ușa de aer) este unul dintre cele mai noi produse de primă clasă pentru decorarea modernă. Echipamentul este combinat cu aparatul de aer condiționat și instalat deasupra intrărilor din supermarket, teatru, recepții, hoteluri, birouri, magazine și depozite pentru a preveni praful, țânțarii și aerul poluat, etc.

Perdelele de aer pot izola eficient convecția din interior și exterior și mențin temperatura la un nivel constant. Acestea sunt folosite în special în locații prevăzute cu aer condiționat atât pentru a păstra valori constante în mediul din interior cât și pentru a economisi consumul de energie al echipamentelor frigorifice.

În plus, perdeaua de aer poate preveni pătrunderea prafului, a dăunătorilor precum și a fumului nociv din exterior. Perdeaua de aer are rolul de a menține un mediu confortabil în interior.

## 2. IDENTIFICARE ȘI DIMENSIUNI DE INSTALARE



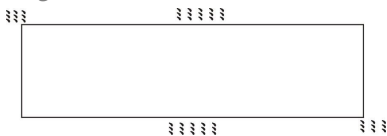
MODEL	A	B	C	D	E	F	G	H	NET W. (KG)
AMBIO 90	900	440	---	---	90	132	218	247	12.5
AMBIO 120	1200		---	---					15.5
AMBIO 150	1500		---	---					18
AMBIO 180	1800		---	---					21

MODEL	A	B	C	D	E	F	G	H	NET W. (KG)
AMBIO HEAT 90T	900	440	---	---	90	132	218	247	15.5
AMBIO HEAT 120T	1200		---	---					19
AMBIO HEAT 150T	1500		---	---					22.5

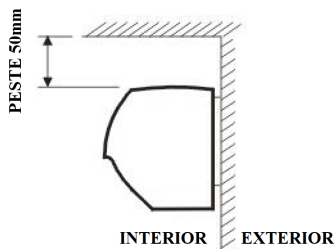
### 3. AVERTISMENTE PRIVIND INSTALAREA

Înainte de instalare, folosiți aceeași tensiune și frecvență, apoi respectați instrucțiunile de mai jos referitoare la instalarea perdeli de aer:

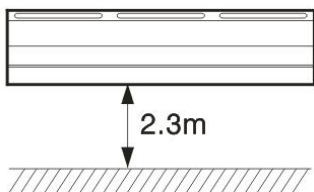
1.1 Vă rugăm să instalați unitatea într-un loc sigur și solid pentru a evita trepidațiile și a asigura funcționarea în condiții de siguranță (altfel peretele poate deveni flexibil sau nesigur, pot apărea trepidații și zgomote).



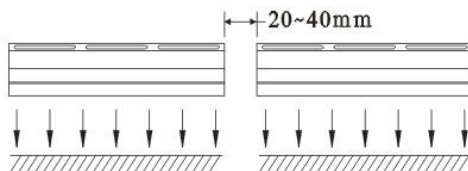
1.2 Vă rugăm să instalați unitatea în cameră.



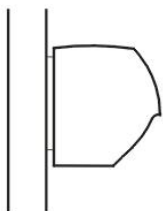
1.3 Nu instalați unitatea prea jos, de exemplu, la mai puțin de 2,3 metri de sol.



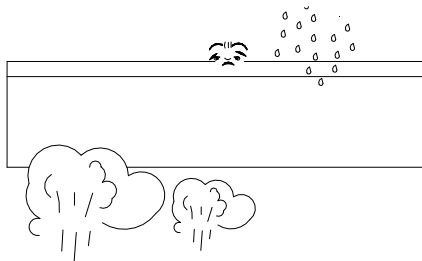
1.4 Atunci când intrarea/ușa este mai lată decât unitatea, se recomandă instalarea în paralel a două sau mai multe unități. În acest caz, lăsați spații de 10-40mm între unități.



1.5 Nu lăsați spațiu între unitate și perete. Când agățați unitatea de tavan, achiziționați suporturi de tavan suplimentare.



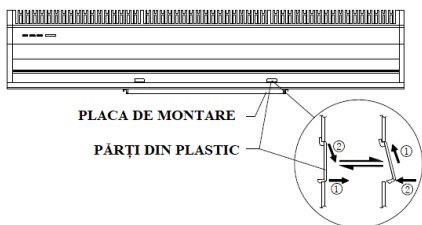
1.6 Nu instalați unitatea într-un loc în care poate fi stropită cu apă, expusă la aburi excesivi, gaze explozive sau corozive.



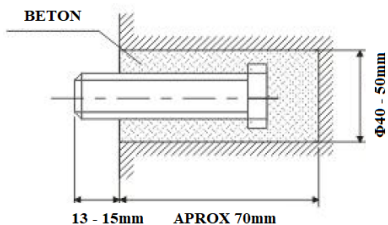
## 4. INSTALARE

### A. Instalare la perete de beton:

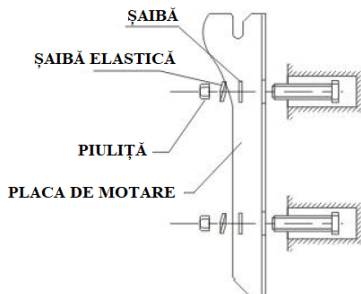
1.6.1 Scoateți placa de montare  
Îndepărtați părțile din plastic,  
scoateți șuruburile fixate din spatele  
corpului principal pentru a scoate  
placa de montare.



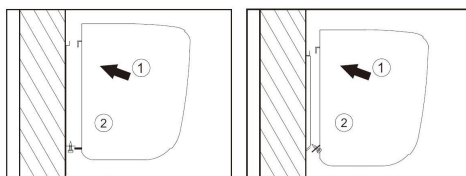
1.6.2 Fixați șuruburile în poziția  
corectă (alegeți poziția folosind placa de  
montare și turnați ciment în orificiile  
șuruburilor.)



4.1.3 Când cimentul s-a întărit,  
fixați placa de montare (folosiți  
șaiță și piuliță conform imaginii de  
mai jos)

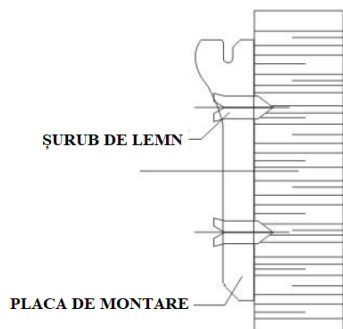


4.1.4 Instalați corpul principal  
Așezați corpul principal peste capătul  
superior al plăcii de fixare și fixați-l precum  
este ilustrat în imaginea de mai jos.  
Asigurați-vă că este prins corect.

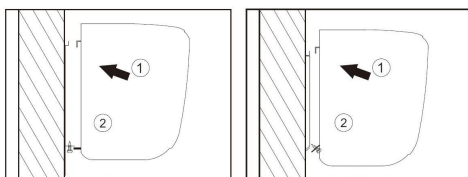


## B. Instalare la perete de lemn

4.2.1 Fixați placa de montare în poziția corespunzătoare folosind șurubul de fixare

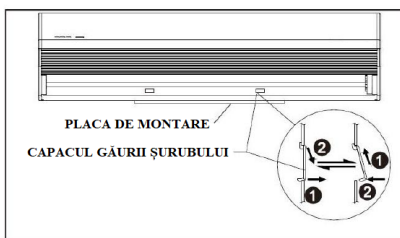
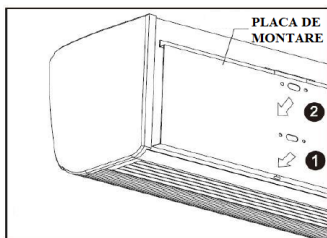


4.2.2 Aceiași pași ca în figura 4.1.4

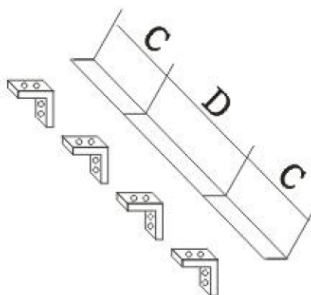
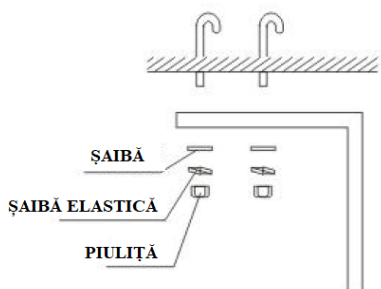


## C. Instalarea la tavan

4.3.1 Scoateți placa de montare din corpul principal (la fel ca în figura 4.1.1)



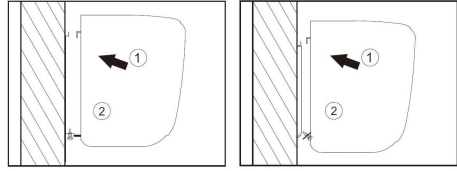
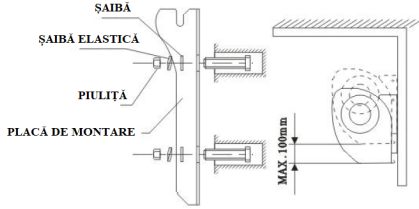
4.3.2 Fixarea suporturilor de tavan



4.3.3 Așezați placa de montare pe suporturile de tavan și asigurați fixarea în condiții siguranță (folosiți șuruburile fixate de suporturile de tavan).

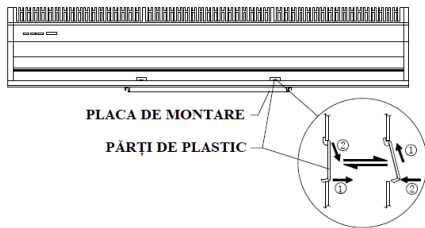
Folosind suporturile pentru tavan pentru a atârna unitatea de tavan, poziția plăcii de montare poate fi reglată în limita a 100mm.

4.3.4 Urmași aceeași pași prezentați în secțiunea A pentru a monta corpul unității.

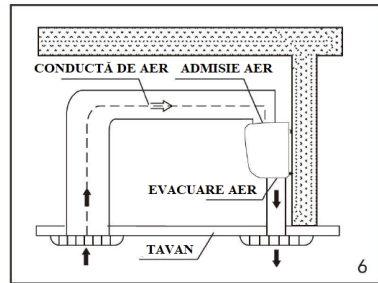


## D. Pentru plafon

4.4.1 Fixați perdeaua de aer după ce este descris în procedura pentru instalarea pe peretele de beton.



4.4.2 Apoi instalați conducta ca în imaginea de mai jos.



## 5. PARAMETRII TEHNICI

MODEL CU RĂCIRE	Tens. (V~)	Frecv. (Hz)	Puterea maximă de intrare (W)		Viteza maximă a aerului (m/s)		Volum aer (m³/h)		Zgomot (dB)		Greutate netă (Kg)
			H	L	H	L	H	L	H	L	
AMBIO 90	220	50	160	110	11	9	1600	1300	55	53	12,5
AMBIO 120			200	150			2400	1950	56	54	15,5
AMBIO 150			230	180			3150	2550	57	55	18
AMBIO 180			300	250			3950	3250	58	56	21

MODEL CU ÎNCĂLZIRE	Tens. (V~)	Frecv. (Hz)	Puterea motorului (W)		Putere de încălzire (KW)			Viteza maximă a aerului (m/s)		Volum aer (m³/h)		Zgomot (dB)	
			H	L	L	M	H	H	L	H	L	H	L
AMBIO HEAT 90T	380	50	260	200	2,5	5,5	8	11	9	1600	1300	61	59
AMBIO HEAT 120T			380	330	3,5	7	10			2400	1950	62	60
AMBIO HEAT 150T			490	400	4	8	12			3150	2550	63	61

H – high (nivel ridicat)

M – medium (nivel mediu)

L – low (nivel scăzut)

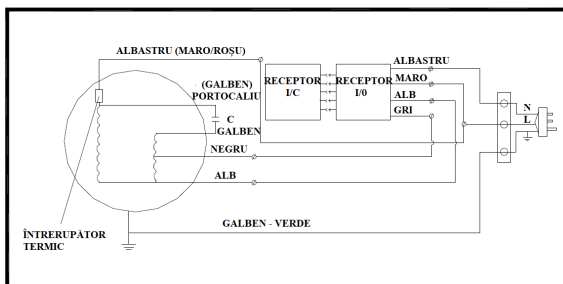


## CARACTERISTICILE LINIEI ELECTRICE PENTRU MODELUL CU ÎNCĂLZIRE

PUTERE vs APARAT	MONOFAZIC (220V~, LINIA PRINCIPALĂ: L, N)								TRIFAZIC (380 ~LINIA PRINCIPALĂ: A, B, C, N)							
	3	4	5	6	8	10	12	14	3	4	5	6	8	10	12	14
PUTERE ÎNCĂLZIRE (KW)																
LINIA PRINCIPALĂ (mm <sup>2</sup> )	2,5	4,0	6,0	10					1,5	2,0	4,0	6,0				
LEGARE LA PĂMÂNT (mm <sup>2</sup> )	1,5	2,5	4,0	6,0					1,0	1,5	2,5	4,0				

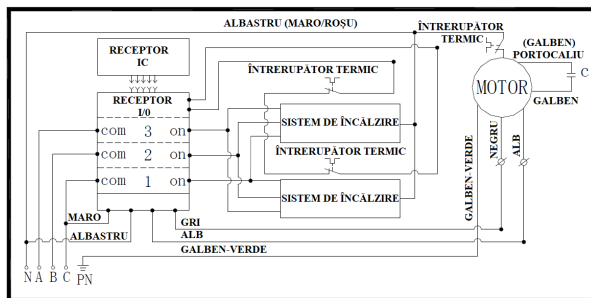
## 6. SCHEMA ELECTRICA

Model in recirculare



(220V) SCHEMA ELECTRICĂ A UNITĂȚII CU TELECOMANDĂ ÎN INFRAROȘU ȘI DOUĂ VITEZE.

Model cu incalzire



## 7. FUNCȚIONARE

### 7.1. MODEL CU RĂCIRE:

7.1.1. Porniți unitatea folosind întrerupătorul.

Selecționați treapta de viteză a aerului: Întaltă [H], Joasă [L]

7.1.2. Porniți unitatea folosind telecomanda.

Un singur buton pentru a controla ciclul de funcționare: Porniți la treapta de viteză înaltă – Treaptă de viteză joasă – Opriți.

### 7.2. MODEL CU ÎNCĂLZIRE

7.2.1. Controlați unitatea folosind telecomanda

a) Apăsăți butonul „ON / OFF” pentru a porni unitatea. Receptorul principal primește semnalul însoțit de un sunet „bip” pentru a începe funcționarea semnalizată de lumina verde în modul de răcire la treapta de viteză înaltă „H”. Apăsăți din nou butonul „ON / OFF” pentru a anula.

b. Când unitatea funcționează în condițiile specificate la punctul a., apăsați butonul „COOL” aflat pe telecomandă, iar receptorul primește semnalul însoțit de un sunet „bip”, apoi comutați de la treapta de viteză înaltă „H” la cea joasă „L”. Între timp, pe receptor se poate observa un indicator de lumină verde. Apăsați din nou butonul „COOL”, iar unitatea va comuta de la treapta de viteză joasă la cea înaltă. Așadar, atunci când unitatea funcționează în modul de răcire, apăsați butonul „COOL” pentru a comuta între treptele de viteză, înaltă sau joasă.

c. Când unitatea funcționează în condițiile specificate la punctul b., apăsați butonul „HEAT” aflat pe telecomandă, iar receptorul primește semnalul însoțit de un sunet „bip” și unitatea comută de la modul de răcire „COOL” la modul de încălzire „HEAT” folosind o treaptă de putere redusă. Între timp, pe receptor se poate observa un indicator de lumină roșie. Apăsați din nou butonul „HEAT”, iar unitatea va comuta de la treapta de putere joasă la cea medie. Între timp, pe receptor se pot observa DOUĂ indicatoare de lumină roșie. Apăsați din nou butonul „HEAT”, iar unitatea va comuta de la treapta de putere medie la cea înaltă. Între timp, pe receptor se pot observa TREI indicatoare de lumină roșie. Apăsați din nou butonul „HEAT”, unitatea va comuta de la modul de încălzire în modul de răcire, iar pe receptor indicatoarele luminoase de culoare roșie se vor schimba în verde. Astfel, dacă unitatea funcționează în modul de răcire și doriți să comutați în modul de încălzire, apăsați butonul „HEAT” trecând prin ciclul de funcționare menționat anterior: putere redusă, putere medie, putere ridicată și înapoi la modul de răcire „COOL”.

d. Când unitatea funcționează în modul de răcire „COOL”, apăsați butonul „ON / OFF” pentru a o opri.

e. Când unitatea funcționează în modul de încălzire „HEAT”, apăsați butonul „ON / OFF”, unitatea va trece în modul de răcire „COOL” la o treaptă de viteză înaltă, iar indicatorul de culoare verde va lumina intermitent. Unitatea va continua să funcționeze în modul de răcire „COOL” timp de 30 de secunde, apoi se va opri. (Astfel, sistemul de încălzire se răcește și repornirea are o întârziere de 30 de secunde)

7.2.2. Controlați unitatea folosind panoul de control și aceleași funcții prezentate în secțiunea 7.2.1.

### 7.2.3. Protecție împotriva supraîncălzirii

Când perdeaua de aer funcționează în modul de încălzire, există un sistem de protecție la supraîncălzire. Când temperatura sistemului de încălzire crește foarte mult, unitatea va comuta automat din modul de încălzire la modul rece, iar în același timp, indicatorul luminos își va schimba culoare în verde.

Când temperatura scade mult și doriți ca unitatea să funcționeze în modul de încălzire, apăsați butonul „HEAT” pentru a continua să funcționeze în modul de încălzire.

7.3. În funcție de cum a fost instalată unitatea, reglați fantele de aer astfel încât să obțineți cel mai bun efect.

## 8. AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA

a) Opriti alimentarea și deconectați cablul de la priza electrică atunci când efectuați servicii de întreținere.

b) Opriti alimentarea și deconectați cablul de la priza electrică atunci când nu folosiți unitatea pentru mai mult timp.

c) Asigurați-vă că unitatea este legată la pământ.

d) Imaginile prezentate în acest manual sunt doar ilustrative.

e) Această unitate nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe decât dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea unității de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

f) Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

g) În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau de persoane calificate în mod similar pentru a se evita pericolele.

## 9. ATTENTION

- a) Use the unit at the rated voltage and frequency indicated on the nameplate.
- b) Do not wet the product electrical components.
- c) Never use petrol, benzene, thinners or any other such chemical to clean the unit.
- d) Routine maintenance must be done every year.

DE

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Manufacturer:  
Intax Trading SRL  
Ion Creanga 14B, 075100, Otopeni, Ilfov, Romania.

**These products is conform to the following European Directives:**  
**(Ambio 90/120/150/180)**  
LVD directive 2006/95/EC  
EMC Directive 2014/30/EU

**These products is conform to the following European Directives:**  
**(Ambio HEAT 90T/120T/150T/180)**  
LVD directive 2014/35/EU  
EMC Directive 2014/30/EU

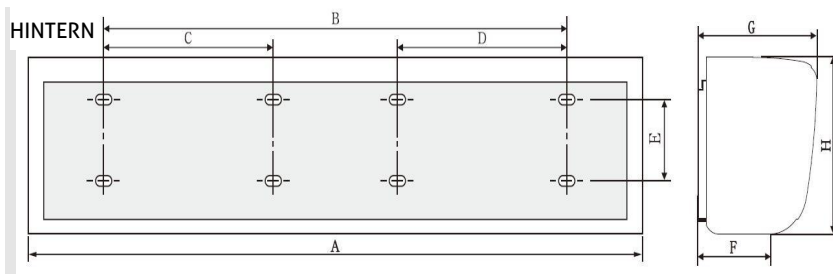
**Standards (Ambio 90/120/150/180)**  
EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009  
EN6233:2008  
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 5501-2:2015  
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

**Standards (Ambio HEAT 90T/120T/150T/180)**  
EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009  
EN 6233:2008  
EN 60335-2-30:2009+A11:2012  
EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-12:2011, EN 61000-3-11:2000

# 1. PRODUKTVORSTELLUNG

Der Luftschleier (Luftschleiertür) ist eines der neuesten erstklassigen Produkte für die moderne Dekoration. Die Ausrüstung wird mit der Klimaanlage kombiniert und über den Eingängen der Supermärkte, des Theaters, der Rezeptionen, Hotels, Büros, Magazinen und Lagerhäuser installiert, um Staub, Mücken und verschmutzte Luft usw. zu vermeiden. Luftschleier können die Konvektion von innen und außen effizient isolieren und die Temperatur konstant halten. Diese werden insbesondere an Orten, die mit Klimaanlage versehen sind, eingesetzt, um sowohl die Werte im Innenraum konstant zu halten als auch den Energieverbrauch von Kühlgeräten zu senken. Weiterhin kann der Luftschleier verhindern, dass Staub, Schädlinge und schädlicher Rauch von außen im Innenraum gelangen. Der Luftschleier hat die Rolle, eine komfortable Umgebung in Innenräumen zu gewährleisten.

# 2. IDENTIFIKATION UND INSTALLATIONSABMESSUNGEN



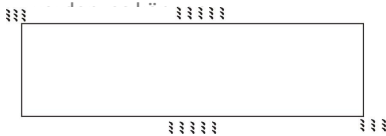
Modell	A	B	C	D	E	F	G	H	Netto Gewicht (kg)
AMBIO 90	900	440	---	---	90	132	218	247	12.5
AMBIO 120	1200		---	---					15.5
AMBIO 150	1500		---	---					18
AMBIO 180	1800		---	---					21

Modell	A	B	C	D	E	F	G	H	Netto Gewicht (kg)
AMBIO HEAT 90T	900	440	---	---	90	132	128	247	15.5
AMBIO HEAT 120T	1200		---	---					19
AMBIO HEAT 150T	1500		---	---					22.5

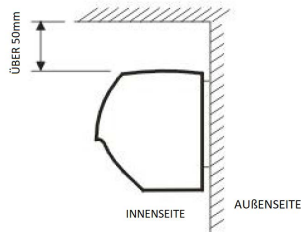
### 3. HINWEISE BEZÜGLICH DER INSTALLATION

Vor der Installation verwenden Sie dieselbe Spannung und Frequenz und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen zur Installation des Luftschleiers:

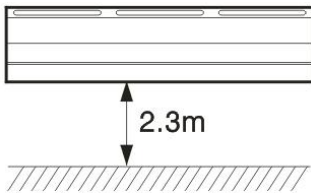
1.1 Bitte installieren Sie die Einheit an einem sicheren und festen Ort, um ein Erschütterungen zu vermeiden und einen sicheren Betrieb zu gewährleisten (andernfalls kann die Wand flexibel oder unsicher



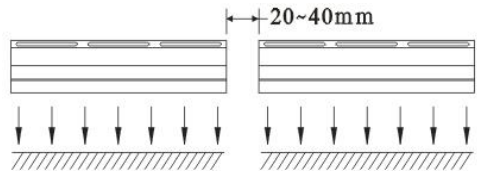
1.2 Bitte installieren Sie die Einheit im Raum.



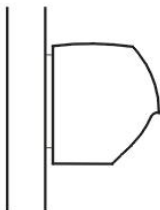
1.3 Installieren Sie die Einheit nicht zu niedrig, z. B. weniger als 2,3 Metern über dem Boden.



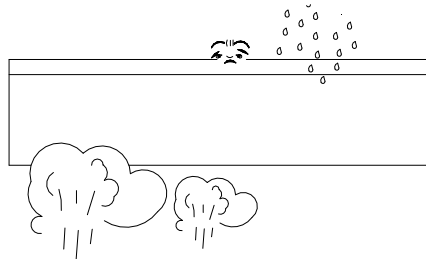
3.4 Sollte der Eingang / die Tür breiter als die Einheit sein, wird die parallele Installation von zwei oder mehrere Einheiten empfohlen. In diesem Fall, lassen Sie 10-40mm frei zwischen den Einheiten.



3.5 Lassen Sie kein Raum zwischen der Einheit und Wand. Wenn Sie die Einheit an der Decke hängen, kaufen Sie zusätzliche Deckenhalterungen.



3.6 Installieren Sie die Einheit nicht in einem Ort, wo es mit Wasser gespritzt werden kann, wo es an übermäßigem Dampf, explosiven oder ätzenden Gasen ausgesetzt ist.

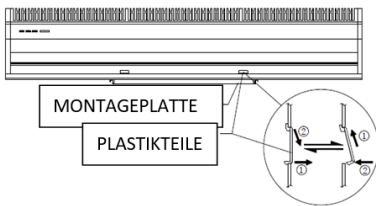


## 4. INSTALLATION

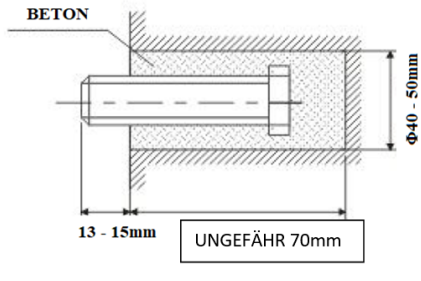
### A. Installation an Betonwand:

4.1.1 Nehmen Sie die Montageplatte heraus

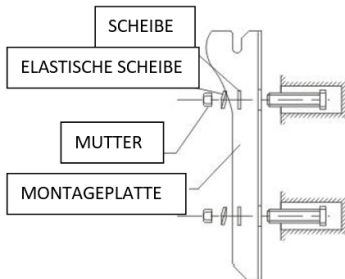
Entfernen Sie die Kunststoffteile und die, an der Rückseite des Hauptkörpers angebrachten, Schrauben, um die Montageplatte herauszuholen.



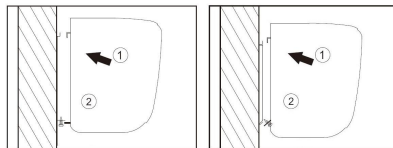
4.6.2 Befestigen Sie die Schrauben an der richtigen Position (wählen Sie die Position mit Hilfe der Montageplatte und gießen Sie Zement in die Schraubenlöcher.)



4.1.3 Wenn der Zement hart geworden ist, fixieren Sie die Montageplatte (verwenden Sie die Scheibe und die Mutter, wie unten gezeigt)

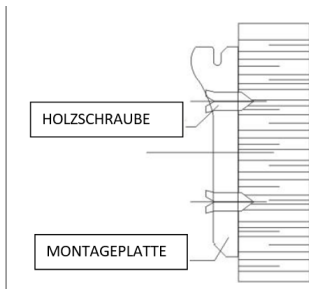


4.1.4 Installieren Sie den Hauptkörper  
Legen Sie den Hauptkörper über das obere Ende der Montageplatte und fixieren Sie es, wie in der Abbildung unten dargestellt ist. Stellen Sie sicher, dass es richtig fixiert ist.

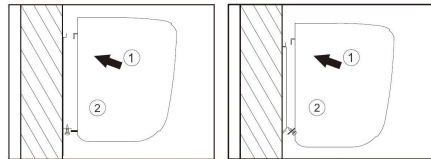


## B. Installation an Holzwand:

4.2.1 Befestigen Sie die Montageplatte mit der Befestigungsschraube an der richtigen Position

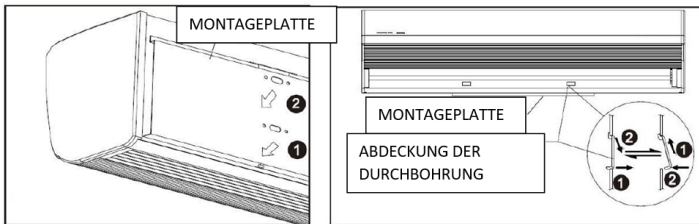


4.2.2 Die selbe Schritte wie in der Abbildung 4.1.4

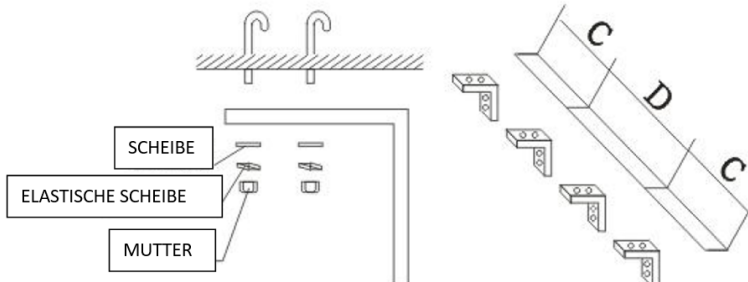


## C. Installation an der Decke

4.3.1 Entnehmen Sie die Montageplatte aus dem Hauptkörper (wie in der Abbildung 4.1.1)

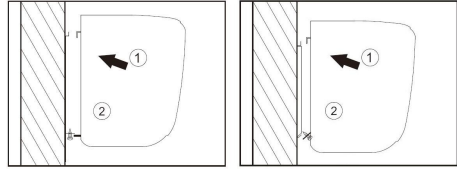
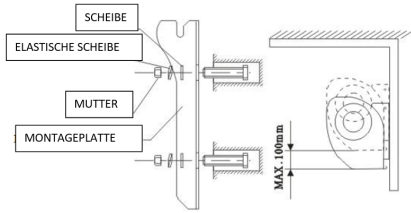


4.3.2 Fixierung der Halterungen an der Decke



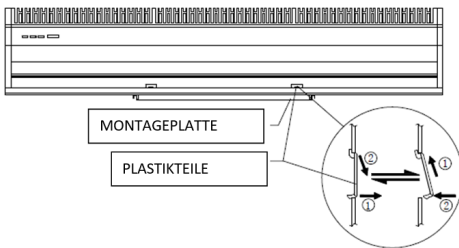
4.3.3 Setzen Sie die Montageplatte auf die Deckenhalterungen und befestigen Sie es sorgfältig (verwenden Sie die Schrauben, die an den Deckenhalterungen befestigt sind). Mit den Deckenhalterungen, die zum Aufhängen der Deckeneinheit gedacht sind, kann die Position der Montageplatte innerhalb von 100 mm eingestellt werden

4.3.4 Befolgen Sie die gleichen Schritte in Abschnitt A, um den Körper der Einheit zu montieren.

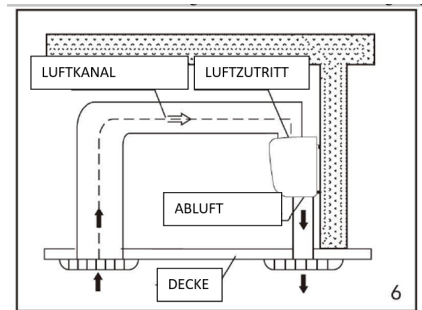


## D. Für die Raumdecke

4.4.1 Befestigen Sie den Luftschleier, wie es im Installationsverfahren am Betonwand beschrieben ist.



4.4.2 Danach installieren Sie die Rohrleitung, wie unten in der Abbildung dargestellt ist.



## 5. TECHNISCHE PARAMETER

MODELL MIT KÜHLUNG	Spann. (V~)	Frequ. (Hz)	Maximale Eingangsleistun g (W)		Maximale Luftgeschwind igkeit (m/s)		Luftvolumen (m³/h)		Geräusch (dB)		Netto Gewicht (kg)
			H	L	H	L	H	L	H	L	
AMBIO 90	220	50	160	110	11	9	1600	1300	55	53	12,5
AMBIO 120			200	150			2400	1950	56	54	15,5
AMBIO 150			230	180			3150	2550	57	55	18
AMBIO 180			300	250			3950	3250	58	56	21

MODELL MIT HEIZUNG	Spann. (V~)	Frequ. (Hz)	Motorleistun g (W)			Heizungsleistung (KW)			Maximale Luftgesch windigkeit (m/s)	Luftvolumen (m³/h)		Geräusch (dB)	
			H	L	L	M	H	H		L	H	L	
AMBIO HEAT 90T	380	50	260	200	2,5	5,5	8	11	9	1600	1300	61	59
AMBIO HEAT 120T			380	330	3,5	7	10			2400	1950	62	60
AMBIO HEAT 150T			490	400	4	8	12			3150	2550	63	61

H – high (hohes Niveau)

M – medium (mittleres Niveau)

L – low (niedrigeres Niveau)

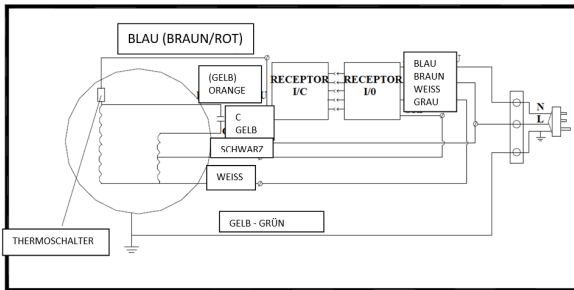


## DIE EIGENSCHAFTEN DER ELEKTRISCHEN LEITUNG FÜR DAS MODELL MIT HEIZUNG

LEISTUNG vs. GERÄT	EINPHASIG (220V~, HAUPTLEITUNG: L, N)								DREIPHASIG (380 ~ HAUPTLEITUNG: A, B, C, N)							
	HEIZUNGSLEISTUNG (KW)	3	4	5	6	8	10	12	14	3	4	5	6	8	10	12
HAUPTLEITUNG (mm <sup>2</sup> )	2,5		4,0		6,0		10		1,5		2,0		4,0		6,0	
ERDUNG (mm <sup>2</sup> )	1,5		2,5		4,0		6,0		1,0		1,5		2,5		4,0	

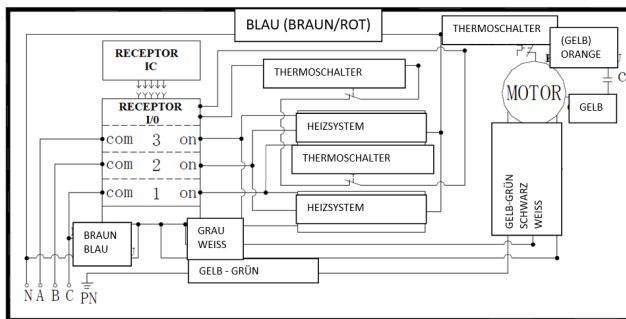
## 6. ELEKTRISCHES SCHEMA

### MODELL MIT KÜHLUNG



(220V)  
ELEKTRISCHES SCHEMA  
DER EINHEIT MIT  
INFRAROT-FERNBEDIENUNG  
UND ZWEI  
GESCHWINDIGKEITEN.

### MODELL MIT HEIZUNG



(380V)

## 7. BETRIEB

### 7.1. MODELL MIT KÜHLUNG:

7.1.1. Schalten Sie die Einheit mit dem Schalter ein.

Wählen Sie die Luftgeschwindigkeit aus: Hoch [H], Niedrig [L]

7.1.2. Schalten Sie die Einheit mit der Fernbedienung ein.

Eine einzige Taste für die Steuerung des Betriebszyklus: Starten Sie mit hoher Geschwindigkeit - Niedrige Geschwindigkeit - Ausschalten.

### 7.2. MODELL MIT HEIZUNG

7.2.1. Steuern Sie die Einheit mit der Fernbedienung

a) Drücken Sie die "ON / OFF"-Taste, um die Einheit einzuschalten. Der Hauptempfänger empfängt das Signal mit einem Piepton "Bip", um den, durch das grüne Licht im Hochgeschwindigkeitskühlmodus "H" signalisierten, Betrieb zu starten. Drücken Sie die "ON / OFF"-Taste erneut, um den Vorgang abzubrechen.

b) Wenn die Einheit unter den, in Punkt a. angegebenen Bedingungen, funktioniert, drücken Sie die Taste "COOL" auf der Fernbedienung und der Empfänger wird das Signal mit einem Piepton „Bip“ empfangen, und danach schalten Sie von hoher Geschwindigkeit "H" auf die niedrige "L" um. Währenddessen kann auf dem Empfänger eine grüne Lichtanzeige beobachtet werden. Drücken Sie die "COOL"-Taste erneut und die Einheit schaltet von der niedrigen in der hohen Geschwindigkeit. Folglich, wenn die Einheit im Kühlmodus arbeitet, drücken Sie die „COOL“-Taste, um zwischen den höheren und niedrigeren Geschwindigkeiten zu wechseln.

c) Wenn die Einheit unter den, beim Punkt b. angegebenen Bedingungen arbeitet, drücken Sie die Taste "HEAT" auf der Fernbedienung, worauf der Empfänger das Signal mit einem Piepton „Bip“ empfangen wird und die Einheit vom „COOL“-Modus zum Heizungsmodus „HEAT“ mit einer Niedrigleistungsstufe wechselt. Währenddessen kann auf dem Empfänger eine rote Lichtanzeige beobachtet werden. Drücken Sie die "HEAT"-Taste erneut und die Einheit schaltet von der niedrigen in der hohen Leistungsstufe. Währenddessen können auf dem Empfänger ZWEI rote Lichtanzeigen beobachtet werden. Drücken Sie die "HEAT"-Taste erneut und die Einheit schaltet von der mittleren in der hohen Leistungsstufe. Währenddessen können auf dem Empfänger DREI rote Lichtanzeigen beobachtet werden.

Drücken Sie die "HEAT"-Taste erneut und die Einheit wechselt vom Heizmodus zum Kühlmodus und die rote Lichtanzeigen auf dem Empfänger werden auf grün wechseln. Deshalb, wenn die Einheit im Kühlmodus arbeitet und Sie zum Heizmodus wechseln möchten, drücken Sie die „HEAT“-Taste indem Sie den oben genannten Betriebszyklus durchlaufen: niedrige Leistung, mittlere Leistung, hohe Leistung und zurück zum Kühlmodus "COOL".

d) Wenn die Einheit im Kühlmodus „COOL“ arbeitet, drücken Sie die „ON / OFF“-Taste, um es auszuschalten.

e) Wenn die Einheit im Heizmodus "HEAT" betrieben wird, drücken Sie die Taste "ON / OFF", folglich wird die Einheit im Kühlmodus "COOL" mit einer hohen Geschwindigkeit wechseln und die grüne Lichtanzeige wird blinken. Die Einheit wird 30 Sekunden lang im Kühlmodus „COOL“ funktionieren, danach schaltet sich aus. (Somit kühlt sich das Heizsystem ab und der Neustart wird eine Verzögerung von 30 Sekunden haben).

7.2.2. Steuern Sie die Einheit über das Bedienfeld und die gleichen Funktionen wie in Abschnitt 7.2.1. dargestellt

7.2.3. Schutz vor Überhitzung

Wenn der Luftschleier im Heizmodus betrieben wird, gibt es ein Überhitzungsschutzsystem. Sollte die Temperatur des Heizsystems stark ansteigen, wechselt die Einheit automatisch vom Heizmodus im Kaltmodus um, und gleichzeitig ändert die Lichtanzeige ihre Farbe nach grün.

Wenn die Temperatur erheblich sinkt und Sie möchten, dass die Einheit im Heizmodus betrieben wird, drücken Sie die „HEAT“-Taste, so dass es den Betrieb im Heizmodus fortsetzt.

7.3. Je nachdem wie die Einheit installiert wurde, passen Sie die Lüftungsschlitze so an, dass Sie die beste Wirkung erzielen.

## 8. SICHERHEITSRELEVANTE HINWEISE

a) Schalten Sie die Stromversorgung ab und ziehen Sie das Kabel während der Wartung aus der Steckdose.

b) Schalten Sie die Stromversorgung ab und ziehen Sie das Kabel wenn Sie die Einheit eine längere Zeit nicht benutzen.

c) Stellen Sie sicher, dass die Einheit eine Erdung hat.

d) Die in diesem Handbuch dargestellten Bilder dienen nur zur Veranschaulichung.

e) Diese Einheit ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen vorgesehen, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder geschult.

- f) Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit der Einheit spielen.
- g) Sollte der Netzkabel beschädigt sein, muss es vom Hersteller, Servicemitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

## 9. ACHTUNG

- a) Verwenden Sie die Einheit mit der, auf dem Typenschild angegebenen, Nennspannung und Frequenz.
- b) Befeuchten Sie die elektronischen Teile der Einheit nicht.
- c) Zum Reinigen der Einheit verwenden Sie niemals Benzin, Benzol, Verdüner oder andere Chemikalien.
- d) Die regelmäßige anfallende Wartung wird jährlich ausgeführt.

FR

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Producteur:  
Intax Trading SRL  
Ion Creanga 14B, 075100, Otopeni, Ilfov, Romania.

**These products is conform to the following European Directives:  
(Ambio 90/120/150/180)**  
LVD directive 2006/95/EC  
EMC Directive 2014/30/EU

**These products is conform to the following European Directives:  
(Ambio HEAT 90T/120T/150T/180)**  
LVD directive 2014/35/EU  
EMC Directive 2014/30/EU

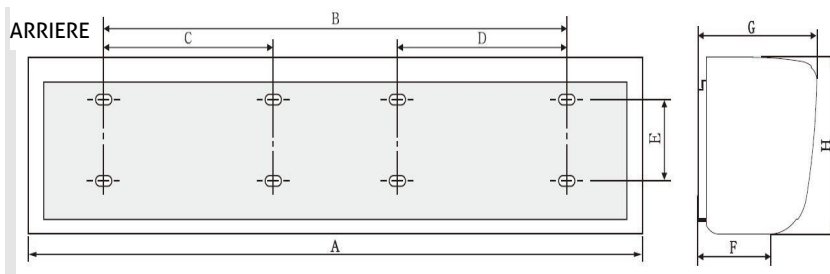
**Standards (Ambio 90/120/150/180)**  
EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009  
EN6233:2008  
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 5501-2:2015  
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

**Standards (Ambio HEAT 90T/120T/150T/180)**  
EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009  
EN 6233:2008  
EN 60335-2-30:2009+A11:2012  
EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-12:2011, EN 61000-3-11:2000

# 1. PRÉSENTATION DU PRODUIT

Le rideau d'air (porte d'air) est l'un des nouveaux produits de première classe pour la décoration moderne. L'équipement est combiné avec le climatiseur et installé au-dessus des entrées des supermarchés, des théâtres, des réceptions, des hôtels, des bureaux, des entrepôts et des entrepôts pour empêcher la poussière, les moustiques, l'air pollué etc. Les rideaux d'air peuvent isoler efficacement la convection de l'intérieur et de l'extérieur et maintenir la température constante. Ils sont utilisés notamment dans des locaux climatisés à la fois pour maintenir des valeurs constantes à l'intérieur de la pièce et pour économiser la consommation d'énergie des équipements de réfrigération. De plus, le rideau d'air peut empêcher de pénétrer de l'extérieur la poussière, les parasites et la fumée nocive. Le rideau d'air est destiné à maintenir un environnement confortable à l'intérieur.

# 2. IDENTIFICATION & INSTALLATION DIMENSIONS



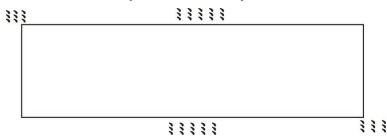
MODEL	A	B	C	D	E	F	G	H	NET W. (KG)
AMBIO 90	900	440	---	---	90	132	218	247	12.5
AMBIO 120	1200		---	---					15.5
AMBIO 150	1500		---	---					18
AMBIO 180	1800		---	---					21

MODEL	A	B	C	D	E	F	G	H	NET W. (KG)
AMBIO HEAT 90T	900	440	---	---	90	132	218	247	15.5
AMBIO HEAT 120T	1200		---	---					19
AMBIO HEAT 150T	1500		---	---					22.5

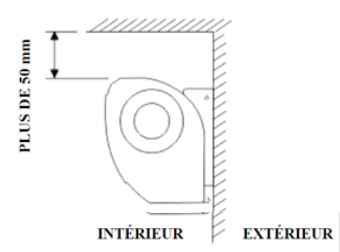
### 3. AVERTISSEMENTS D'INSTALLATION

Avant l'installation, utilisez la même tension et fréquence, puis suivez les instructions ci-dessous pour installer le rideau d'air :

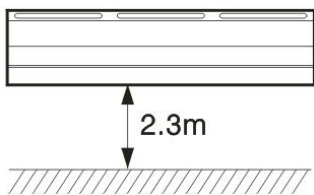
3.1 Veuillez installer l'appareil dans un endroit sûr et solide pour éviter les secousses et assurer le fonctionnement en toute sécurité (sinon le mur peut devenir flexible ou non sécurisé, des secousses et des bruits peuvent se produire).



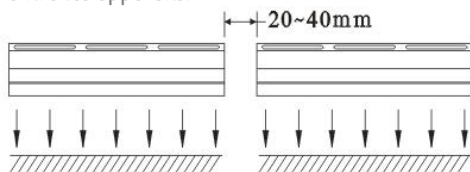
3.2 Veuillez installer l'appareil dans la pièce.



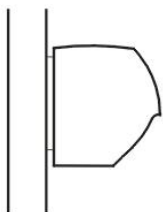
3.3 N'installez pas l'appareil trop bas, par exemple à moins de 2,3 mètres du sol



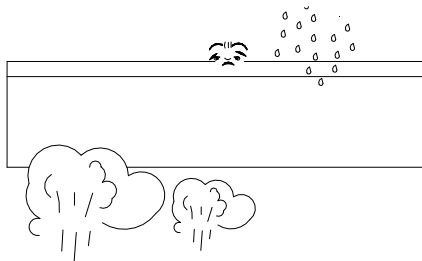
3.4 Lorsque l'entrée/la porte est plus large que l'appareil, il est recommandé d'installer deux appareils ou plus en parallèle. Dans ce cas, laissez des espaces de 10 à 40 mm entre les appareils.



3.5 Ne laissez pas d'espace entre l'appareil et le mur. Lorsque vous suspendez l'appareil au plafond, achetez des supports de plafond supplémentaires.



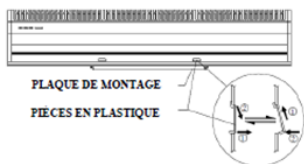
3.6 N'installez pas l'appareil dans un endroit où il pourrait être aspergé d'eau, exposé à une vapeur excessive, à des gaz explosifs ou corrosifs



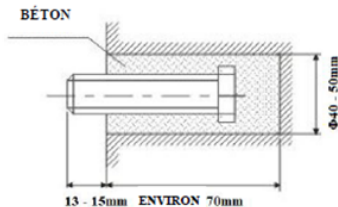
## 4. INSTALLATION

### A. Installation sur un mur en béton :

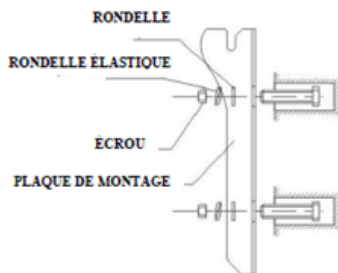
4.1.1 Retirez la plaque de montage. Retirez les pièces en plastique, retirez les vis derrière le corps principal pour retirer la plaque de montage.



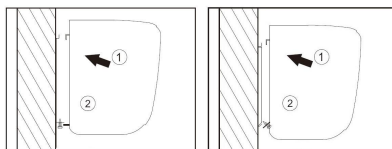
4.1.2 Fixez les vis à la bonne position (choisissez la position à l'aide de la plaque de montage et versez du ciment dans les trous des vis).



4.1.3 Une fois le ciment durci, fixez la plaque de montage (utilisez la rondelle et l'écrou comme indiqué ci-dessous)

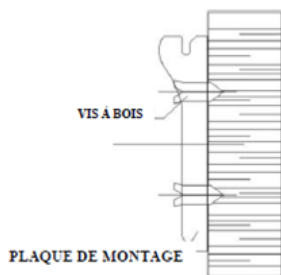


4.1.4 Installez le corps principal. Placez le corps principal sur l'extrémité supérieure de la plaque de montage et fixez-le comme illustré dans l'image ci-dessous. Assurez-vous qu'il est correctement fixé.

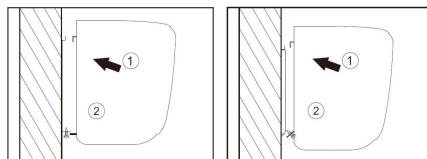


## B. Installation sur un mur en bois

4.2.1 Fixez la plaque de montage dans la bonne position à l'aide de la vis de fixation

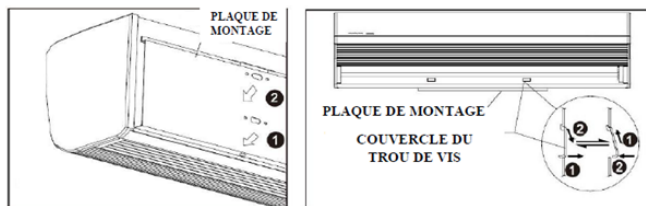


4.2.2 Les mêmes étapes que dans la figure 4.1.4

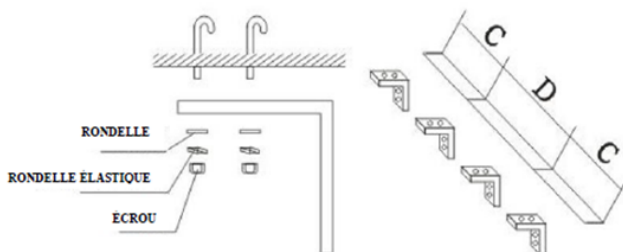


## C. Installation au plafond

4.3.1 Retirez la plaque de montage du corps principal (comme dans la figure 4.1.1)



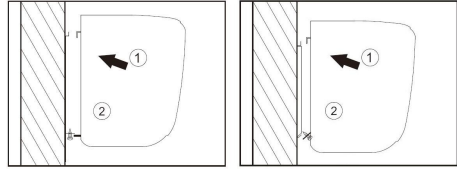
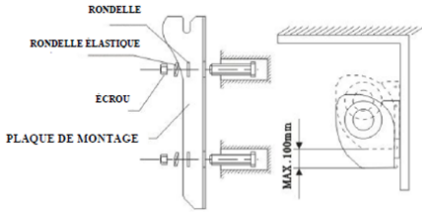
4.3.2 Fixation des supports de plafond



4.3.3 Placez la plaque de montage sur les supports de plafond et assurez la fixation en toute sécurité (utilisez les vis fixées aux supports de plafond).

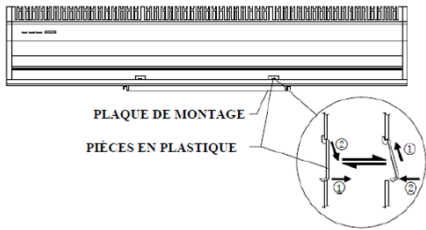
À l'aide des supports de plafond pour accrocher l'appareil au plafond, la position de la plaque de montage peut être ajustée jusqu'à 100 mm.

4.3.4 Suivez les mêmes étapes présentées dans la section A pour monter le corps de l'appareil.

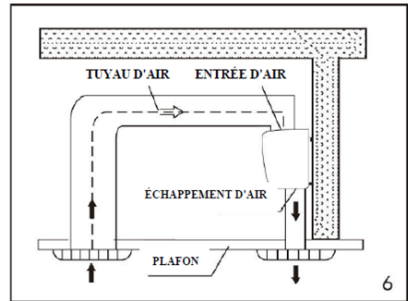


## D. Pour le plafond

4.4.1 Fixez le rideau d'air comme décrit dans la procédure d'installation sur le mur en béton.



4.4.2 Ensuite, installez le tuyau comme indiqué dans l'image ci-dessous.



## 5. TECHNICAL PARAMETER

MODÈLE AVEC REFRIGÉRISEMENT	Tension (V~)	Fréquence (Hz)	Puissance d'entrée maximale (W)		Vitesse maximale de l'air (m/s)		Volume d'air (m³/h)		Bruit (dB)		Poids net (Kg)
			H	L	H	L	H	L	H	L	
AMBIO 90	220	50	160	110	11	9	1600	1300	55	53	12,5
AMBIO 120			200	150			2400	1950	56	54	
AMBIO 150			230	180			3150	2550	57	55	
AMBIO 180			300	250			3950	3250	58	56	

MODÈLE AVEC CHAUFFAGE	Tension (V~)	Fréquence (Hz)	Puissance du moteur (W)				Puissance de chauffage (KW)			Vitesse maximale de l'air (m/s)	Volume d'air (m³/h)		Bruit (dB)	
			H	L	L	M	H	H	L		H	L	H	L
AMBIO HEAT 90T	380	50	260	200	2,5	5,5	8	11	9	1600	1300	61	59	
AMBIO HEAT 120T			380	330	3,5	7	10			2400	1950	62	60	
AMBIO HEAT 150T			490	400	4	8	12			3150	2550	63	61	

H – high (haut niveau)

M – medium (niveau moyen)

L – low (bas niveau)

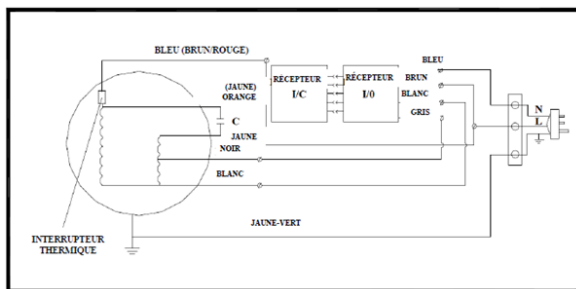


## CARACTÉRISTIQUES DE LA LIGNE ÉLECTRIQUE POUR LE MODÈLE DE CHAUFFAGE

PUISSANCE vs APPAREIL	MONOPHASIQUE (220V~, LIGNE PRINCIPALE : L, N)								TRIPHASÉ (380 ~LIGNE PRINCIPALE : A, B, C, N)							
	PUISSANCE DE CHAUFFAGE (KW)	3	4	5	6	8	10	12	14	3	4	5	6	8	10	12
LIGNE PRINCIPALE (mm <sup>2</sup> )	2,5		4,0		6,0		10		1,5		2,0		4,0		6,0	
MISE À LA TERRE (mm <sup>2</sup> )	1,5		2,5		4,0		6,0		1,0		1,5		2,5		4,0	

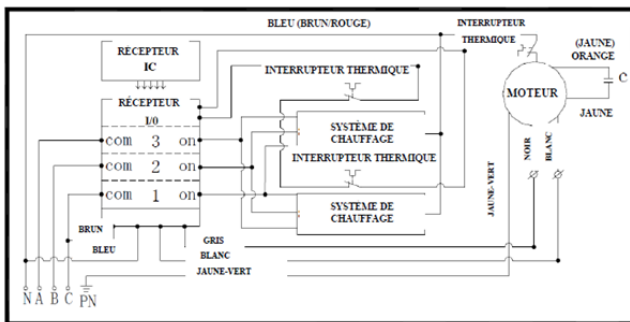
## 6. SCHÉMA ÉLECTRIQUE

### MODÈLE AVEC REFROIDISSEMENT



(220V)  
SCHÉMA DE CÂBLAGE DE LA  
TÉLÉCOMMANDE  
INFRAROUGE  
ET DEUX VITESSES.

### MODÈLE AVEC CHAUFFAGE



(380V)

## 7. FONCTIONNEMENT

### 7.1. MODÈLE AVEC REFROIDISSEMENT :

7.1.1. Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur.

Sélectionnez la vitesse de l'air : Haute [H], Basse [L]

7.1.2. Allumez l'appareil à l'aide de la télécommande.

Un bouton pour contrôler le cycle de fonctionnement : Commencez à grande vitesse - Basse vitesse - Éteignez.

### 7.2. MODÈLE AVEC CHAUFFAGE

7.2.1. Controlled by remote controller

- Appuyez sur le bouton "ON / OFF" pour allumer l'appareil. Le récepteur principal reçoit le signal accompagné d'un "bip" afin de démarrer l'opération signalée par le voyant vert en mode de refroidissement haute vitesse "H". Appuyez à nouveau sur le bouton "ON/OFF" pour annuler.

## 8. CAUTIONS

b) Lorsque l'appareil fonctionne dans les conditions spécifiées à la section a., appuyez sur la touche "COOL" de la télécommande et le récepteur reçoit le signal accompagné d'un "bip", puis passez de la vitesse élevée "H" à la vitesse basse "L". Pendant ce temps, un voyant vert peut être observé sur le récepteur. Appuyez à nouveau sur le bouton "COOL" et l'appareil passera de la vitesse basse à la vitesse élevée. Par conséquent, lorsque l'appareil fonctionne en mode de refroidissement, appuyez sur le bouton "COOL" pour commuter entre les vitesses élevée et basse.

c) Lorsque l'appareil fonctionne dans les conditions spécifiées à la section b., appuyez sur la touche "HEAT" de la télécommande et le récepteur reçoit le signal accompagné d'un "bip" et l'appareil passe du mode de refroidissement "COOL" au mode de chauffage "HEAT" en utilisant un niveau de faible puissance. Pendant ce temps, un voyant rouge peut être vu sur le récepteur. Appuyez à nouveau sur le bouton "HEAT" et l'appareil passera de faible à moyenne puissance. Pendant ce temps, DEUX voyants rouges peuvent être vus sur le récepteur. Appuyez à nouveau sur le bouton "HEAT" et l'appareil passera de moyenne à haute puissance. En attendant, vous pouvez voir TROIS voyants rouges sur le récepteur.

Appuyez à nouveau sur le bouton "HEAT", l'appareil passera du mode chauffage au mode refroidissement et les voyants rouges sur le récepteur deviendront verts. Ainsi, si l'appareil fonctionne en mode refroidissement et que vous souhaitez passer en mode chauffage, appuyez sur le bouton "HEAT" en passant par le cycle de fonctionnement précité : faible puissance, puissance moyenne, puissance élevée et retour en mode refroidissement "COOL".

d) Lorsque l'appareil fonctionne en mode de refroidissement "COOL", appuyez sur le bouton "ON/OFF" pour l'éteindre.

e) Lorsque l'appareil fonctionne en mode de chauffage "HEAT", appuyez sur le bouton "ON/OFF", l'appareil passera en mode de refroidissement "COOL" à grande vitesse et le voyant vert clignotera. L'appareil continuera de fonctionner en mode de refroidissement "COOL" pendant 30 secondes, puis il s'éteindra. (Ainsi, le système de chauffage se refroidit et le redémarrage a un délai de 30 secondes).

7.2.2. Contrôlez l'appareil à l'aide du panneau de commande et des mêmes fonctions présentées dans la section 7.2.1.

### 7.2.3. Protection contre la surchauffe

Lorsque le rideau d'air fonctionne en mode chauffage, il existe un système de protection contre la surchauffe. Lorsque la température du système de chauffage augmente considérablement, l'appareil passe automatiquement du mode chauffage au mode refroidissement et, en même temps, la lumière change de couleur pour devenir verte. Lorsque la température baisse considérablement et que vous souhaitez que l'appareil fonctionne en mode chauffage, appuyez sur le bouton "HEAT" pour continuer à fonctionner en mode chauffage.

7.3. Selon la façon dont l'appareil a été installé, ajustez les bouches d'aération pour obtenir le meilleur effet.

## 8. AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

a) Coupez l'alimentation et débranchez le cordon de la prise électrique lors de l'entretien.

b) Coupez l'alimentation et débranchez le cordon de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé longtemps.

c) Assurez-vous que l'appareil est mis à la terre.

d) Les images présentées dans ce manuel sont uniquement illustratives.

e) Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été supervisées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

f) Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

g) Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de service ou une personne de qualification similaire pour éviter les dangers.

## 9. ATTENTION

- a) Utilisez l'appareil à la tension et à la fréquence nominales indiquées sur la plaque signalétique.
- b) Ne mouillez pas les composants électriques de l'appareil.
- c) N'utilisez jamais d'essence, de benzène, de diluants ou d'autres produits chimiques pour nettoyer l'appareil.
- d) L'entretien régulier doit être effectué chaque année.

ES

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Productor:

Intax Trading SRL

Calle Ion Creanga 14B, 075100, Otopeni, Ilfov, Romania

**These products is conform to the following European Directives:**

**(Ambio 90/120/150/180)**

LVD directive 2006/95/EC

EMC Directive 2014/30/EU

**These products is conform to the following European Directives:**

**(Ambio HEAT 90T/120T/150T/180)**

LVD directive 2014/35/EU

EMC Directive 2014/30/EU

**Standards (Ambio 90/120/150/180)**

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009

EN6233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 5501-2:2015

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

**Standards (Ambio HEAT 90T/120T/150T/180)**

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009

EN 6233:2008

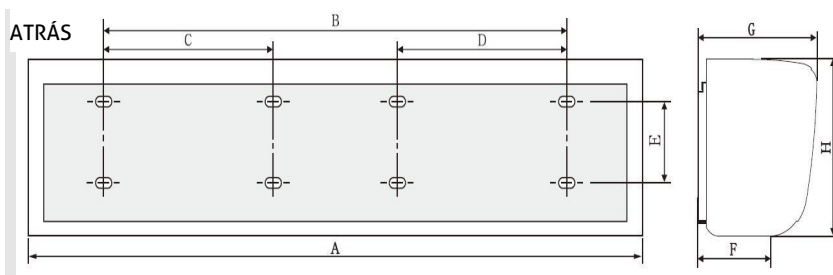
EN 60335-2-30:2009+A11:2012

EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-12:2011, EN 61000-3-11:2000

# 1. PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

La cortina de aire (puerta de aire) es uno de los productos de alta gama más nuevos para la decoración moderna. El equipo se combina con el aire acondicionado y se instala en la parte arriba de las entradas del supermercado, teatro, recepciones, hoteles, oficinas, almacenes y depósitos para evitar el polvo, los mosquitos, el aire contaminado etc. Las cortinas de aire pueden aislar eficazmente la convección desde el interior y el exterior y mantener constante la temperatura. Se utilizan especialmente en ubicaciones con aire acondicionado, tanto para mantener valores constantes en el ambiente interior como para ahorrar consumo de energía de los equipos de refrigeración. Además, la cortina de aire puede evitar que el polvo, los insectos y el humo nocivo ingresen del exterior. La cortina de aire está diseñada para mantener un ambiente confortable en interiores.

# 2. IDENTIFICACIÓN Y DIMENSIONES DE INSTALACIÓN



Modelo	A	B	C	D	E	F	G	H	Peso neto (kg)
AMBIO 90	900	440	---	---	90	132	218	247	12.5
AMBIO 120	1200		---	---					15.5
AMBIO 150	1500		---	---					18
AMBIO 180	1800		---	---					21

Modelo	A	B	C	D	E	F	G	H	Peso neto (kg)
AMBIO HEAT 90T	900	440	---	---	90	132	128	247	15.5
AMBIO HEAT 120T	1200		---	---					19
AMBIO HEAT 150T	1500		---	---					22.5

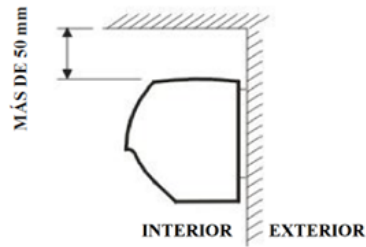
### 3. ADVERTENCIAS DE INSTALACIÓN

Antes de la instalación, use la misma tensión y frecuencia, luego siga las instrucciones a continuación para instalar la cortina de aire:

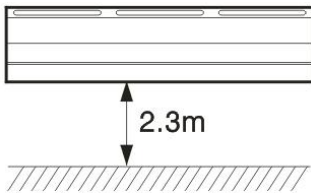
3.1 Instale el dispositivo en un lugar seguro y sólido para evitar sacudidas y garantizar un funcionamiento seguro (de lo contrario, la pared puede volverse flexible o insegura, pueden producirse sacudidas y ruidos).



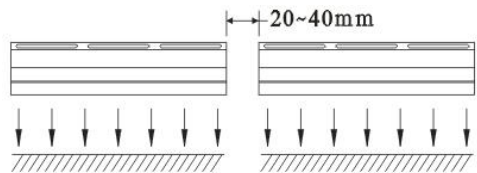
1.2 Instale el dispositivo en la habitación.



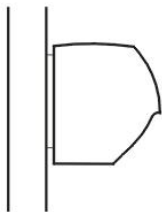
3.3 No instale el dispositivo demasiado bajo, por ejemplo, a menos de 2,3 metros del suelo.



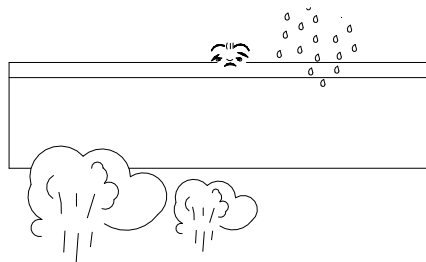
3.4 Cuando la entrada/puerta es más ancha que la unidad, se recomienda instalar dos o más dispositivos en paralelo. En este caso, deje espacios de 10-40 mm entre dispositivos.



3.5 No deje espacio entre el dispositivo y la pared. Cuando cuelgue el dispositivo del techo, compre soportes de techo adicionales.



3.6 No instale el dispositivo en un lugar donde pueda rociarse con agua, expuesto a vapor excesivo, gases explosivos o corrosivos.

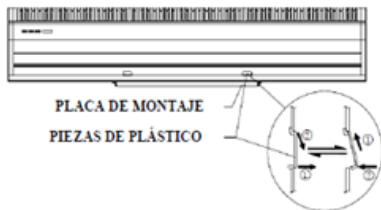


## 4. INSTALACIÓN

### A. Instalación en un muro de hormigón:

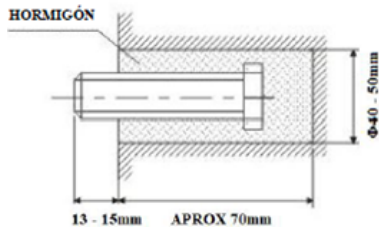
#### 4.1.1 Retire la placa de montaje

Retire las piezas de plástico, retire los tornillos fijados a la parte posterior del cuerpo principal para quitar la placa de montaje.



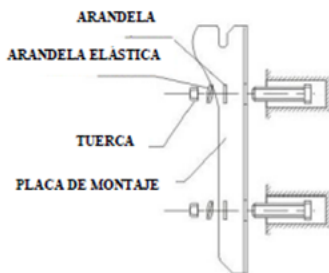
#### 4.1.2

Fija los tornillos en la posición correcta (elija la posición usando la placa de montaje y vierta cemento en los orificios de los tornillos).



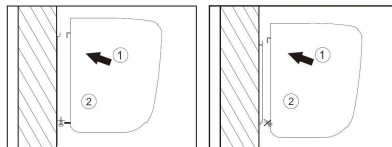
#### 4.1.3

Cuando el cemento se haya endurecido, asegure la placa de montaje (use la arandela y la tuerca como se muestra a continuación)



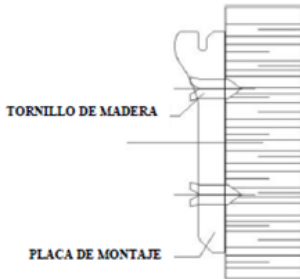
#### 4.1.4

Instale el cuerpo principal. Coloque el cuerpo principal sobre el extremo superior de la placa de montaje y fíjelo como se ilustra en la imagen a continuación. Asegúrese de que esté fijado correctamente.

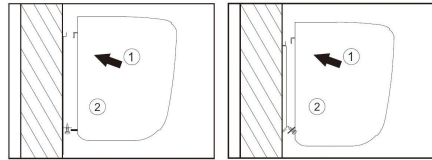


## B. Instalación en un muro de madera.

4.2.1 Asegure la placa de montaje en la posición correcta utilizando el tornillo de fijación



4.2.2 Los mismos pasos que en la figura 4.1.4

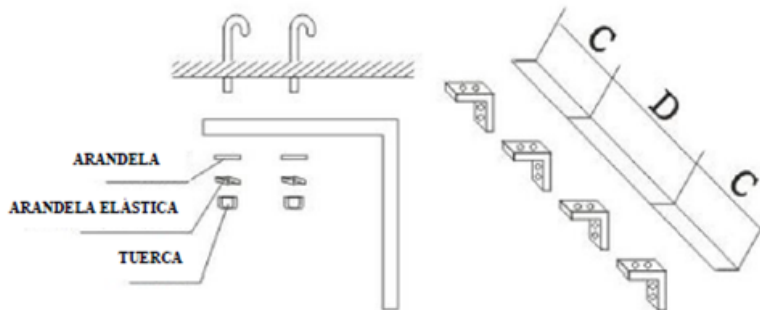


## C. Instalación en el techo

4.3.1 Retire la placa de montaje del cuerpo principal (como en la Figura 4.1.1)

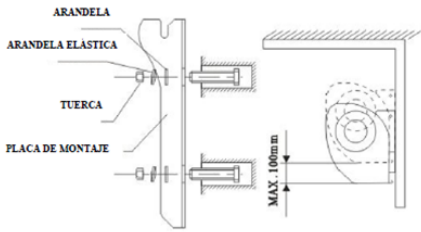


4.3.2 Fijación de los soportes de techo

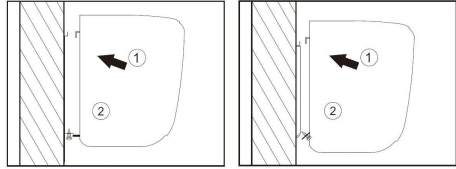


4.3.3 Coloque la placa de montaje en los soportes del techo y fijela de forma segura (use los tornillos fijados a los soportes del techo).

Usando los soportes de techo para colgar la unidad de techo, la posición de la placa de montaje se puede ajustar dentro del rango de 100 mm.

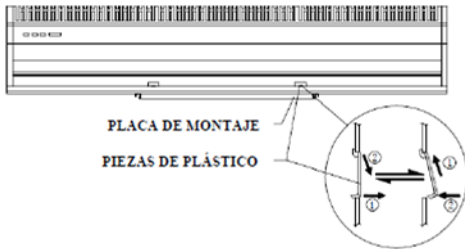


4.3.4 Siga los mismos pasos presentados en la sección A para montar el cuerpo del dispositivo.

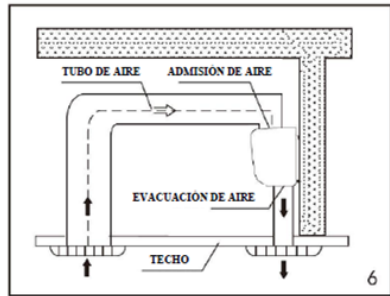


## D. Para el techo

4.4.1 Fije la cortina de aire como se describe en el procedimiento de instalación en el muro de hormigón.



4.4.2 Luego instale la tubería como se muestra a continuación.



## 5. PARÁMETROS TÉCNICOS

MODELO CON ENFRIAMIENTO	Tensión (V~)	Frecuencia (Hz)	Potencia máxima de entrada (W)		Velocidad máxima del aire (m/s)		Volumen de aire (m³/h)		Ruido (dB)		Peso neto (Kg)
			H	L	H	L	H	L	H	L	
AMBIO 90	220	50	160	110	11	9	1600	1300	55	53	12,5
AMBIO 120			200	150			2400	1950	56	54	15,5
AMBIO 150			230	180			3150	2550	57	55	18
AMBIO 180			300	250			3950	3250	58	56	21

MODELO CON CALEFACCIÓN	Tensión (V~)	Frecuencia (Hz)	Potencia del motor (W)			Potencia de calentamiento (KW)			Velocidad máxima del aire (m/s)		Volumen de aire (m³/h)		Ruido (dB)	
			H	L	L	M	H	H	L	H	L	H	L	
AMBIO HEAT 90T	380	50	260	200	2,5	5,5	8	11	9	1600	1300	61	59	
AMBIO HEAT 120T			380	330	3,5	7	10			2400	1950	62	60	
AMBIO HEAT 150T			490	400	4	8	12			3150	2550	63	61	

H – high (haut niveau)

M – medium (niveau moyen)

L – low (bas niveau)

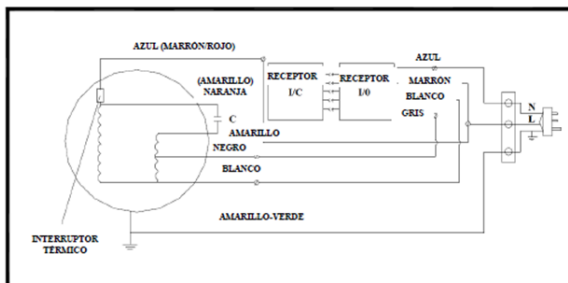


## CARACTERÍSTICAS DE LA LÍNEA ELÉCTRICA PARA EL MODELO CON CALEFACCIÓN

PODER vs DISPOSITIVO	MONOFÁSICA (220V~, LÍNEA PRINCIPAL: L, N)								TRIFÁSICA (380 ~LÍNEA PRINCIPAL: A, B, C, N)							
	3	4	5	6	8	10	12	14	3	4	5	6	8	10	12	14
POTENCIA DE CALENTAMIENTO (KW)																
LÍNEA PRINCIPAL (mm <sup>2</sup> )	2,5		4,0		6,0		10		1,5		2,0		4,0		6,0	
PUESTA A TIERRA (mm <sup>2</sup> )	1,5		2,5		4,0		6,0		1,0		1,5		2,5		4,0	

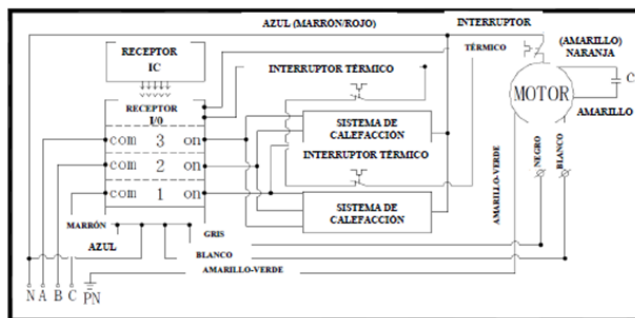
## 6. ESQUEMA ELÉCTRICA

### MODELO CON ENFRIAMIENTO



(220V)  
LA ESQUEMA ELÉCTRICA DEL DISPOSITIVO DE CONTROL REMOTO EN INFRARROJO

### MODELO CON CALEFACCIÓN



(380V)

## 7. FUNCIONAMIENTO

### 7.1. MODELO CON ENFRIAMIENTO:

7.1.1. Encienda la unidad usando el interruptor.

Seleccione la velocidad del aire: Alta [H], Baja [L]

7.1.2. Encienda el dispositivo con el control remoto.

Un solo botón para controlar el ciclo operativo: Comience a alta velocidad - Baja velocidad - Apague.

### 7.2. MODELO CON CALEFACCIÓN

7.2.1. Controla la unidad usando el control remoto

a) Presione el botón „ON / OFF” para encender el dispositivo. El receptor principal recibe la señal acompañada de un "pitido" para comenzar la operación señalada por la luz verde en el modo de enfriamiento de alta velocidad „H”. Presione el botón „ON / OFF” para cancelar.

b) Cuando la unidad está funcionando en las condiciones especificadas en el apartado a., presione el botón „COOL” en el control remoto y el receptor recibirá la señal acompañada de un "pitido", luego conmute de alta velocidad „H” a la baja velocidad „L”. Mientras tanto, se puede observar un indicador de luz verde en el receptor. Presione otra vez el botón „COOL” y el dispositivo cambiará de baja a alta velocidad. Entonces, cuando la unidad está funcionando en modo de enfriamiento, presione el botón „COOL” para cambiar entre altas y bajas velocidades.

c) Cuando la unidad está funcionando en las condiciones especificadas en el apartado b., presione el botón „HEAT” en el control remoto, el receptor recibirá la señal acompañada de un "pitido" y el dispositivo conmuta del modo de enfriamiento „COOL” al modo de calefacción „HEAT” usando un paso de baja potencia. Mientras tanto, se puede ver un indicador de luz roja en el receptor. Presione otra vez el botón „HEAT”, el dispositivo cambiará de baja a media potencia. Mientras tanto, se pueden ver DOS indicadores de luz roja en el receptor. Presione otra vez el botón „HEAT”, el dispositivo cambiará de potencia media a alta. Mientras tanto, puede ver TRES indicadores de luz roja en el receptor.

Presione otra vez el botón „HEAT”, el dispositivo cambiará del modo de calefacción al modo de enfriamiento, y en el receptor las luces rojas cambiarán a verde. Por lo tanto, si la unidad está funcionando en modo de enfriamiento y desea cambiar al modo de calefacción, presione el botón „HEAT” pasando por el ciclo operativo antes mencionado: baja potencia, potencia media, alta potencia y volver al modo de enfriamiento „COOL”.

d) Cuando el dispositivo está funcionando en modo de enfriamiento „COOL”, presione el botón „ON / OFF” para apagarlo.

e) Cuando el dispositivo está funcionando en modo de calentamiento „HEAT”, presione el botón „ON / OFF”, la unidad entrará en modo de enfriamiento „COOL” a una velocidad alta y la luz indicadora verde parpadeará. El dispositivo continuará funcionando en modo de enfriamiento "COOL" durante 30 segundos, luego se apagará. (Por lo tanto, el sistema de calefacción se enfría y el reinicio tiene un retraso de 30 segundos).

7.2.2. Controle la unidad usando el panel de control y las mismas funciones presentadas en la sección 7.2.1.

7.2.3. Protección contra sobrecalentamiento

Cuando la cortina de aire funciona en modo calefacción, hay un sistema de protección contra sobrecalentamiento. Cuando la temperatura del sistema de calefacción aumenta considerablemente, la unidad cambiará automáticamente del modo de calefacción al modo frío y, al mismo tiempo, la luz cambiará de color a verde.

Cuando la temperatura baje mucho y desee que la unidad funcione en modo calefacción, presione el botón „HEAT” para continuar operando en modo calefacción.

7.3. Dependiendo de cómo se instaló el dispositivo, ajuste las salidas de aire para obtener el mejor efecto.

## 8. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

a) Apague la alimentación y desconecte el cable de la toma de corriente cuando realice el mantenimiento.

b) Apague la alimentación y desenchufe el cable de la toma de corriente cuando no lo use por más tiempo.

c) Asegúrese de que la unidad esté puesta a tierra.

d) Las imágenes presentadas en este manual son solo ilustrativas.

e) Esta unidad no está diseñada para ser utilizada por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento a menos que hayan sido supervisados o formados en el uso del dispositivo por una persona responsable de su seguridad.

f) Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

g) Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el agente de mantenimiento o una persona calificada de la misma forma para evitar riesgos

## 9. ATENCIÓN

- a) Utilice el dispositivo a la tensión y frecuencia nominales indicadas en la placa de datos técnicos.
- b) No moje los componentes eléctricos de la unidad.
- c) Nunca use gasolina, benceno, diluyentes u otros productos químicos para limpiar la unidad.
- d) El mantenimiento de rutina debe hacerse todos los años.

IT

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA



Produttore:

Intax Trading SRL

Via Ion Creanga 14B, 075100, Otopeni, Ilfov, Romania.

**These products is conform to the following European Directives:**

**(Ambio 90/120/150/180)**

LVD directive 2006/95/EC

EMC Directive 2014/30/EU

**These products is conform to the following European Directives:**

**(Ambio HEAT 90T/120T/150T/180)**

LVD directive 2014/35/EU

EMC Directive 2014/30/EU

**Standards (Ambio 90/120/150/180)**

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009

EN6233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 5501-2:2015

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

**Standards (Ambio HEAT 90T/120T/150T/180)**

EN 60335-1:2012+A11:2014, EN 60335-2-80:2003+A1:2004+A2:2009

EN 6233:2008

EN 60335-2-30:2009+A11:2012

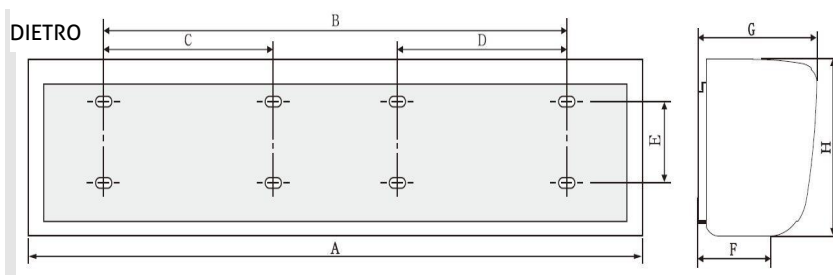
EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-12:2011, EN 61000-3-11:2000

# 1. PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

La cortina d'aria (porta dell'aria) è uno dei più recenti prodotti di prima classe nella decorazione moderna. L'apparecchiatura è combinata con il condizionatore d'aria e installata sopra gli ingressi del supermercato, teatro, portineria, hotel, uffici, e dei magazzini per impedire la penetrazione di polvere, zanzare e aria inquinata, ecc. Le cortine d'aria possono isolare efficacemente la convezione dall'interno e dall'esterno e mantenere costante la temperatura. Esse sono utilizzati soprattutto in luoghi dotati di aria condizionata sia per mantenere valori costanti nell'ambiente interno sia per risparmiare il consumo di energia delle apparecchiature di refrigerazione.

Inoltre, la cortina d'aria può impedire l'ingresso di polvere, parassiti e fumo dannoso. La cortina d'aria è progettata per mantenere un ambiente confortevole all'interno.

# 2. IDENTIFICAZIONE E DIMENSIONI DI INSTALLAZIONE



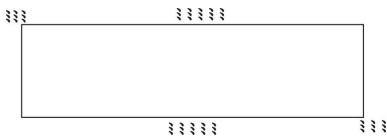
Modell	A	B	C	D	E	F	G	H	Netto Gewicht (kg)
AMBIO 90	900	440	---	---	90	132	218	247	12.5
AMBIO 120	1200		---	---					15.5
AMBIO 150	1500		---	---					18
AMBIO 180	1800		---	---					21

Modell	A	B	C	D	E	F	G	H	Netto Gewicht (kg)
AMBIO HEAT 90T	900	440	---	---	90	132	128	247	15.5
AMBIO HEAT 120T	1200		---	---					19
AMBIO HEAT 150T	1500		---	---					22.5

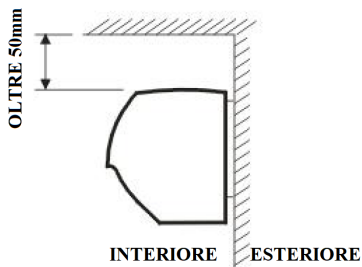
### 3. AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE

Prima dell'installazione, utilizzare la stessa tensione e frequenza, quindi seguire le istruzioni seguenti per l'installazione della cortina d'aria:

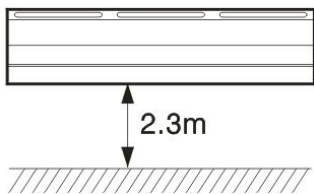
3.1 Installare l'unità in un luogo sicuro e solido per evitare scosse e per garantire un funzionamento sicuro (altrimenti la parete potrebbe diventare flessibile o insicura, potrebbero verificarsi scosse e rumori).



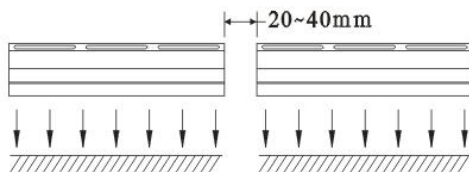
3.2 Si prega di installare l'unità all'interno della stanza.



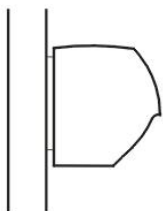
3.3 Non installare l'unità troppo basso, per esempio, a meno di 2,3 metri dal suolo.



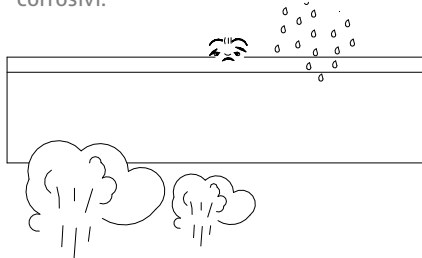
3.4 Quando l'ingresso è più largo dell'unità, si consiglia di installare due o più unità in parallelo. In questo caso, lasciare degli spazi di 10-40 mm tra le unità.



3.5 Non installare l'unità troppo basso, per esempio, a meno di 2,3 metri dal suolo.



3.6 Non installare l'unità in un luogo in cui potrebbe essere spruzzata con acqua, esposta a vapore eccessivo, gas esplosivi o corrosivi.

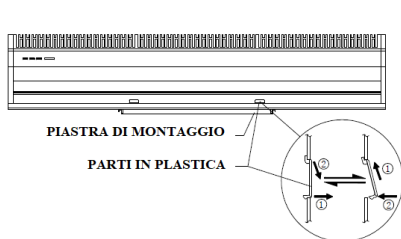


## 4. INSTALLAZIONE

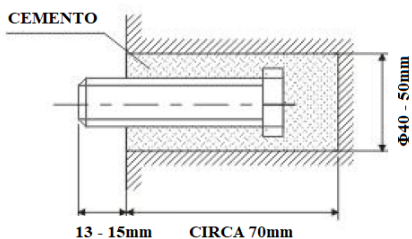
### A. 1. Installazione a parete in cemento:

#### 4.6.1 Rimuovere la piastra di montaggio

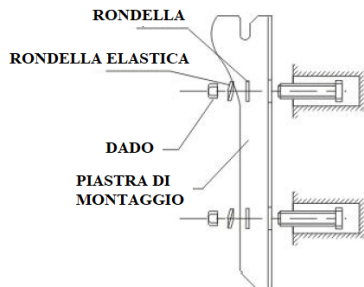
Rimuovere le parti in plastica, sbloccando le viti fisse sul retro del corpo principale per rimuovere la piastra di montaggio.



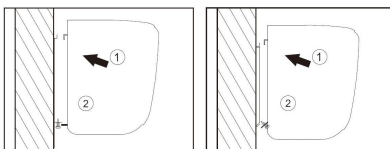
#### 4.6.2 Fissare i bulloni nella posizione corretta (scegliere la posizione utilizzando la piastra di montaggio e versare cemento nei fori dei bulloni).



#### 4.6.3 Quando il cemento si è indurito, fissare la piastra di montaggio (utilizzare la rondella e il dado come mostrato di seguito)

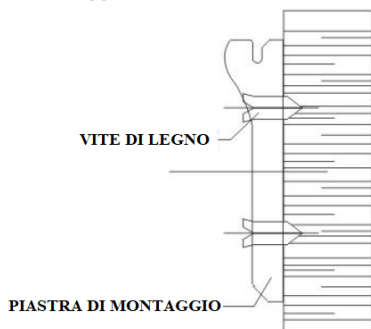


#### 4.6.4 Installare il corpo principale Posizionare il corpo principale sull'estremità superiore della piastra di montaggio e fissarlo come illustrato nell'immagine seguente. Assicurarsi che sia fissato saldamente.

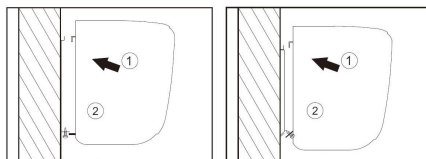


## 2. Installazione a parete in legno:

4.2.1 Fissare la piastra di montaggio nella posizione corretta usando la vite di montaggio



4.2.2 La stessa procedura come in figura 4.1.4

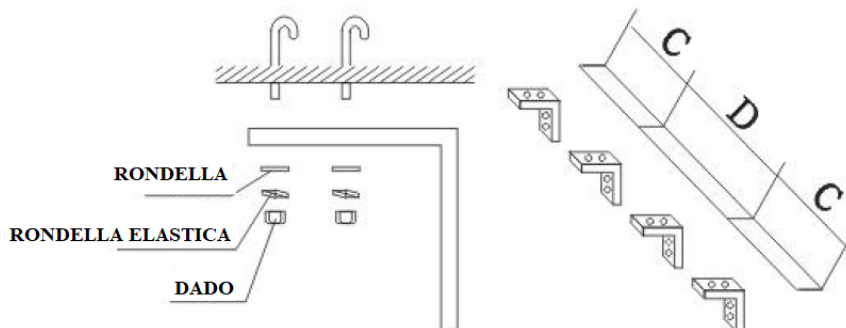


## 3. Installazione a soffitto

4.3.1 Rimuovere la piastra di montaggio dal corpo principale (come in Figura 4.1.1)

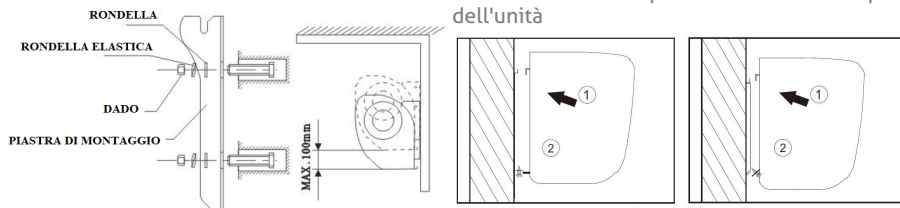


4.3.2 Fissare le staffe al soffitto.



4.3.3 Posizionare la piastra di montaggio sulle staffe del soffitto e fissarla saldamente (utilizzare le viti fissate alle staffe del soffitto). Utilizzando le staffe a soffitto per appendere l'unità al soffitto, la posizione della piastra di montaggio può essere regolata entro 100 mm.

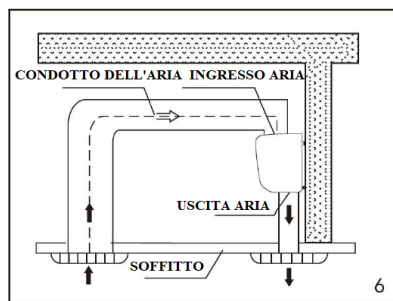
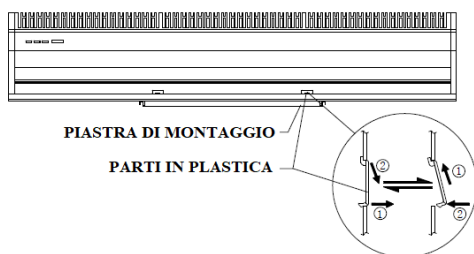
4.3.4 Seguire la stessa procedura descritta nella sezione A per montare il corpo dell'unità



## 4. Nel soffitto

4.4.2 Quindi installare il tubo come mostrato di seguito.

4.4.1 Fissare la cortina d'aria come nella procedura di installazione a parete in cemento.



## 5. PARAMETRI TECNICI

MODELLO CON ARIA FREDA	Tens. (V~)	Freq. (Hz)	Potenza massima di ingresso (W)		Velocità massima dell'aria (m/s)		Volume d'aria (m³/h)		Rumore (dB)		Peso netto (Kg)
			H	L	H	L	H	L	H	L	
AMBIO 90	220	50	160	110	11	9	1600	1300	55	53	12,5
AMBIO 120			200	150			2400	1950	56	54	15,5
AMBIO 150			230	180			3150	2550	57	55	18
AMBIO 180			300	250			3950	3250	58	56	21

MODELLO CON ARIA CALDA	Tens. (V~)	Freq. (Hz)	Potenza del motore (W)			Potenza di riscaldamento (KW)			Velocità massima dell'aria (m/s)		Volume d'aria (m³/h)		Rumore (dB)	
			H	L	L	M	H	H	L	H	L	H	L	
AMBIO HEAT 90T	380	50	260	200	2,5	5,5	8	11	9	1600	1300	61	59	
AMBIO HEAT 120T			380	330	3,5	7	10			2400	1950	62	60	
AMBIO HEAT 150T			490	400	4	8	12			3150	2550	63	61	

H – high (livello alto)

M – medium (livello medio)

L – low (livello basso)

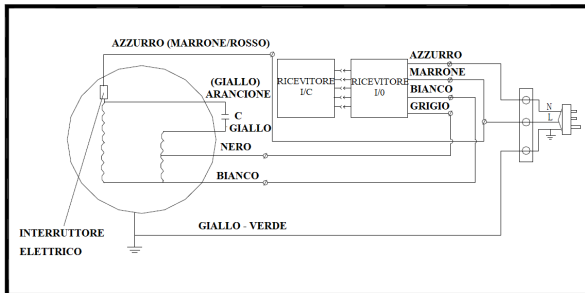


## CARATTERISTICHE DELLA LINEA ELETTRICA PER IL MODELLO CON ARIA CALDA

POTENZA vs DISPOSITIVO	MONOFASE (220V~, LINEA PRINCIPALE: L, N)								TRIFASE (380 ~LINEA PRINCIPALE: A, B, C, N)							
	POTENZA RISCALDAMENTO (KW)	3	4	5	6	8	10	12	14	3	4	5	6	8	10	12
LINEA PRINCIPALE (mm <sup>2</sup> )	2,5		4,0		6,0		10		1,5		2,0		4,0		6,0	
MESSA A TERRA (mm <sup>2</sup> )	1,5		2,5		4,0		6,0		1,0		1,5		2,5		4,0	

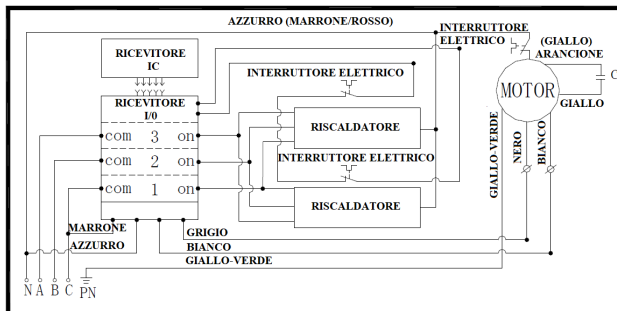
## 6. SCHEMA ELETTRICO

### MODELLO CON ARIA FREDA



(220V)  
SCHEMA ELETTRICO  
DELL'UNITÀ CON  
TELECOMANDO A  
INFRAROSSI E DUE  
VELOCITÀ.

### MODELLO CON ARIA CALDA



(380V)

## 7. FUNZIONAMENTO

### 7.1. MODELLO CON ARIA FREDDA:

7.1.1. Accendere l'unità utilizzando l'interruttore.

Seleziona la velocità dell'aria: alta [H], bassa [L]

7.1.2. Accendere l'unità utilizzando il telecomando.

Un pulsante per controllare il ciclo operativo: Avvio ad alta velocità - Bassa velocità - Stop.

### 7.2. MODELLO CON ARIA CALDA

7.2.1. Controllare l'unità utilizzando il telecomando

a. Premere il tasto "ON / OFF" per accendere l'unità. Il ricevitore principale riceve il segnale accompagnato da un "bip" per avviare l'operazione segnalata dalla luce verde nella modalità di raffreddamento ad alta velocità "H". Premere di nuovo il tasto "ON / OFF" per annullar.

b. Quando l'unità funziona in conformità con le condizioni specificate al punto a., premere il tasto "COOL" sul telecomando e il ricevitore riceve il segnale accompagnato da un "bip", quindi passa dall'alta velocità "H" alla bassa "L". Nel frattempo, sul ricevitore è visibile un indicatore luminoso verde. Premere di nuovo il tasto "COOL" e l'unità passerà dalla velocità bassa all'alta. Pertanto, quando l'unità funziona in modalità di raffreddamento, premere il pulsante "COOL" per alternare tra alta e bassa velocità.

c. Quando l'unità funziona alle condizioni specificate al punto b., premere il tasto "HEAT" sul telecomando e il ricevitore riceve il segnale accompagnato da un "bip" e l'unità passa dalla modalità di raffreddamento "COOL" alla modalità di riscaldamento "HEAT" usando un livello basso di potenza. Nel frattempo, sul ricevitore è visibile un indicatore luminoso rosso. Premere di nuovo il tasto "HEAT" e l'unità passerà da un livello di potenza basso ad uno medio. Nel frattempo, sul ricevitore sono visibili DUE indicatori a luce rossa. Premere di nuovo il tasto "HEAT" e l'unità passerà da un livello di potenza medio ad uno alto. Nel frattempo, sul ricevitore sono visibili TRE indicatori a luce rossa. Premere di nuovo il tasto "HEAT", l'unità passerà dalla modalità di riscaldamento alla modalità di raffreddamento e le luci rosse sul ricevitore diventeranno verdi. Pertanto, se l'unità sta funzionando in modalità di raffreddamento e si desidera passare alla modalità di riscaldamento, premere il tasto "HEAT" passando attraverso il ciclo operativo sopra menzionato: livello basso di potenza, livello medio di potenza, livello alto di potenza e ritorno alla modalità di raffreddamento "COOL".

d. Quando l'unità funziona in modalità di raffreddamento "COOL", premere il tasto "ON / OFF" per spegnerla.

e. Quando l'unità funziona in modalità di riscaldamento "HEAT", premere il tasto "ON / OFF", l'unità passerà alla modalità di raffreddamento "COOL" ad alta velocità e gli indicatori a luce verde lampeggeranno. L'unità continuerà a funzionare in modalità di raffreddamento "COOL" per 30 secondi, quindi si spegnerà. (Pertanto, il sistema di riscaldamento si raffredda e il riavvio ha un ritardo di 30 secondi).

7.2.2. Controllo dell'unità mediante il pannello di controllo e le stesse funzioni presentate nella sezione 7.2.1.

7.2.3. Protezione dal surriscaldamento

Quando la cortina d'aria funziona in modalità di riscaldamento, è presente un sistema di protezione dal surriscaldamento. Quando la temperatura del sistema di riscaldamento aumenta notevolmente, l'unità passerà automaticamente dalla modalità di riscaldamento alla modalità di raffreddamento e, allo stesso tempo, l'indicatore cambierà colore in verde. Quando la temperatura scende in modo significativo e si desidera che l'unità funzioni in modalità di riscaldamento, premere il tasto "HEAT" per continuare a funzionare in modalità di riscaldamento.

7.3. A seconda di come è stata installata l'unità, regolare le prese d'aria per ottenere l'effetto migliore.

## 8. AVVERTENZE DI SICUREZZA

- a) Spegner l'unità e scollegare il cavo dalla presa elettrica durante la manutenzione.
- b) Spegner l'unità e scollegare il cavo dalla presa elettrica quando non si utilizza l'unità più a lungo.
- c) Assicurarsi che il filo di messa a terra sia collegato.
- d) Le immagini presentate in questo manuale sono solo illustrative.
- e) Questa unità non è destinata all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che non siano state supervisionate o addestrate nell'uso dell'unità da una persona responsabile della loro sicurezza.
- f) I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- g) Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dall'assistenza tecnica o da una persona qualificata per evitare pericoli.

## 9. ATTENZIONE

- a) Utilizzare l'unità alla tensione e alla frequenza nominali indicate sulla targhetta dei dati tecnici.
- b) Non bagnare i componenti elettrici dell'unità.
- c) Non utilizzare mai benzina, benzene, diluenti o altri prodotti chimici per pulire l'unità.
- d) La manutenzione ordinaria deve essere eseguita ogni anno.

### **EN 1Year Warranty**

This warranty covers defects of construction, manufacturing and material. Excluded are all wearing parts and improper usage, or consequential damages due to lack of cleaning of the appliance.

### **RO GARANTIE 1 AN**

Aceasta garantie acopera defectele de constructie, fabricatie si materialele din care este confectionat dispozitivul. Nu fac obiectul garantiei utilizarea necorespunzatoare, uzura normala a elementelor sau defectele aparute in urma necuratarii corespunzatoare a dispozitivului.

**Conditii de garantie:**garantia se aplica in conformitate cu OG 2111992 (republicata 2) si Legea 449/2003 Art. 20 Alineatul 3 modificata.

**Unitate de Service Autorizata:** INTAX TRADING SRL Adresa: str. Rahovei, nr. 52, Bragadiru, Ilfov, tel: 0318246246; e-mail: sesizari@intax.ro

### **DE 1 Jahr Garantie**

Diese umfasst Konstruktions-, Produktions-, sowie Materialfehler. Ausgenommen sind sämtliche Verschleissteile und unsachgemasse Benutzung, sowie Folgeschaden durch mangelnde Reinigung.

### **ES 1 ano deGarantia**

Esta garantia cubre los defectos de construcción, fabricación y materiales. Estan excluidas todas las piezas de desgaste y el uso indebido, o los danos indirectos provocados por la falta de limpieza.

### **FR Garantie 1 année**

La presente garantie couvre les défauts matériels, de construction et de fabrication. En revanche, elle exclut toutes les pieces d'usure normale, ainsi que tout dommage resultant de la negligence ou consecutif a un default d'entretien.

### **IT 2 annodi garanzia**

Questa garanzia copre difetti di costruzione, di produzione e di materiale. Tuite le parti di abrasione sono escluse e altresì l'uso o la manutenzione inappropriata dovuti alla mancanza di pulizia.



